

原作 丸山くがね

キャラクター原案:so-bin

漫画 深山フギン

漫画監修:大塚哲史

3

# オブリバード

O B L I V I O R D

Original by  
Kugane Maruyama



Comic by  
Fugie Misawa

Kadokawa Comics A





LISTEDES,

ABRAN LA  
REJA.

¿Y?

¡HAY UN  
EJÉRCITO DE  
NO-MUERTOS  
AL OTRO  
LADO!

¡¿D-  
DE QUÉ  
ESTÁS HA-  
BLANDO?!

IMPORTARME  
A MÍ, A  
MOMON?

¿POR QUÉ  
DEBERIA  
ESO,

オーバーロード





Episode:08

# サバライダ

魔法騎士団

原作 丸山くがね 深山フギン 漫画  
キャラクター原案:so-bin 監修:大塚哲夫



漫画 X 深山フギン  
原作 X 丸山くがね  
キャラクター原案 so-bin  
©2012 Mugen Entertainment

EPISODE 08

オーバーロード

狂英雄 V S 支配者  
EL HEROE DEMENTE EL TIRANO



# OVERLORD

オーバーロード

## 3

原作 馬場

丸山くがね 深山フギン

キャラクター原案: ao-bis 漫画監修: 大場哲史



Original and  
Magazine Illustrations

and  
Fugimori Illustrations

# OVERLORD

Original and  
Magazine Illustrations

## 3

and  
Fugimori Illustrations

### Episode:08

001

### Episode:09

053

### Episode:10

095

### Special

131

オーバーロード 2巻あらすじ

主人公・モモンガは、大人気を博したDMMORPG「ユグドラシル」のプレイヤー。ゲーム内でも最強に類するギルド「アインズ・ウール・ゴウン」のギルド長として、ゲーム内で活躍していた。だが、いつしか時は移り、「ユグドラシル」はサービス終了の日を迎えることに。かつての仲間たちも去り、モモンガは、たつたひとりギルド本拠地「ナザリック大墳墓」に座し、サービス終了の瞬間を待っていた。だが、サービス終了の時刻を過ぎたとき、モモンガはおかしなことに気づく。ゲームの世界が消えていないのだ。サービス終了の延期を騒ぐモモンガに、NPCであるはずのアルベドが微笑みかけ、「どうかなさいま



したか」と質問した。その他のNPCたちもまるで生きているかのように活き活きと動き、思考能力を有するかのようになり、モモンガと会話を交わす。NPCが生きているかのように動き回る状況を見て、「なんらかの異変が起きてしまったらしい」と考えたモモンガは、NPC・セバスに命じてギルド周辺の地理を探索させる。その結果、判明したのは、モモンガはゲーム「ユグドラシル」の世界ではなく、どこかの異世界に転移してしまったということだった。

突然の状況変化に戸惑うモモンガだったが、自分自身



の境遇を鑑み、元の世界には戻る価値はないと感じる。そこで、モモンガは、「かつての仲間、間もこの世界に転移しているかもしれない」という仮説に基づき、彼らと再会すべく、自身の名所をこの世界で高めるための活動を始めることになった。そして、ギルド名であるアインズ・ウール・ゴウンに改名する。アインズは、周囲の情報を集めるため、冒険者・モモンと名乗り、戦闘メイドであるNPC・ナーベラルを供としてエ・ランテルの街へ繰り出す。そこで彼は、「漆



黒の剣」というチーム名を名乗る冒険者たちと行動を共にすることになった。魔師の孫・シフトリーアに依頼されて薬草採集に向かった先で、森の賢王と呼ばれる謎の敵と戦うことになったアインズ。見事、森の賢王を打ち倒し、ハムスケという名を与え使役することになった。だが、アインズより先に街に戻っていた「漆黒の剣」のメンバーたちは、シフトリーアを付け狙う女・クレマンチーヌに襲われ命を失ってしまった。秘密結社・ズーラーノンの幹部であるクレマンチーヌは、同じく幹部であるカジットの「死の螺旋」のため、シフトリーアを誘拐していった。シフトリーアを助けるべく共同墓地に向かったアインズは、たつたひとりで門番たちの窮地を救ったのだが――。



Character Profile

オーバーロード 人物紹介



セバス・チャン

ナザリックの使用人を取りまとめる厳格な老執事。ほかの守護者たちと同じく、アインズの作戦行動に駆り出されることも多々ある。

Sebas Tian



コキュートス

昆虫の姿をしたきまじめな武人。21種類の武器を所蔵し、4本の腕で巧みに使い分ける。スパイクが生えた尻尾も敵にとっては脅威。

Cocytus



マール・ベロ・フィオーレ

アウラの双子の弟で、ドルイドなどのスキルを持つ。気が弱く、アウラに全く頭が上がらないようだ。女装なのは製作者のこだわり。

Mare Bello fiore



アウラ・ベロ・フィオーラ

レンジャー兼ピースティマー。ダークエルフの少女。幼く見えるが、年齢は76歳。しかし、性格は見た目どおり無邪気で活発である。

Sora Bello fiore

アインズ・ウール・ゴウン  
(モモンガ)

ギルド「アインズ・ウール・ゴウン」を支配する主人公。現実世界では営業マンだった。その名を広めるべく自らギルド名を名乗る。冒険者・モモンとして情報収集を行っている。

Ainz Ooal Gown



カジット・デイル・バダンテール

秘密結社ゾーラーノンの幹部である男性。アンデッドを用いた最悪の儀式「死の螺旋」を企んでおり、インフィニアを誘拐した。

Ekidona Beldanete



クレマンティーヌ

元・漆黒聖典であり、現在は秘密結社ゾーラーノンの幹部となっている女性。英雄級の力を持つ、と表される最強の戦士である。

Clementine



インフィニア・バレアレ

「あらゆるマジックアイテムの使用が可能」という珍しいタレントを持つ少年。名の知れた薬師の孫であり、薬草にも非常に詳しい。

Albia Boreas



ナーベラル・ガンマ

戦闘メイドのひとり。人間に混じっても目立たない容姿のため、「ナーベ」と名を偽り、冒険者としてエランデルの街に付き従う。

Flarebel I



デミウルゴス

作戦立案などを担うナザリックの頭脳で「炎獄の創造主」の異名を持つ悪魔。物腰柔らかで丁寧な語り口の裏に、残忍な本性を秘める。複数の形態を持つ異形種。

Demiurgos



シャルティア・ブラッドフォールン

物理戦も魔法も超人レベルな吸血鬼の真祖。製作者が美少女ゲームマニアのためか、口調や性癖が設定過多気味。大きく見える胸は偽乳。

Shaltax Bloodfallen



アルベド

ナザリックの管理運営を担う女淫魔。ステータスは防御力特化型。アインズが設定をいじって自分を愛するキャラにしたため彼に夢中。

Albedo



# PRESENT

## 応募方法

webアンケート回答受付期間：8月26日～9月20日まで

webアンケートに回答いただいた方にこちらの賞品をプレゼントします♪

PC・スマートフォン・フューチャーフォン(ガラケー)から応募できます。

以下のQRコード、もしくはコンプエース公式サイト(<http://www.kadokawa.co.jp/ca/>)内のリンクからアクセスしてください。

※アンケートにご回答いただくには、住所・氏名・電話番号の入力が必要ですよ。



### 1 10月号表紙図書カード

提供：角川書店  
/KADOKAWA

10名



※このイラストは角川書店の登録商標です。

### 2 Fate/kaleid liner プリズマ☆イリヤ ツヴァイ ヘルツ! Blu-ray 第1巻

応援イラスト集や、新作ショートアニメを収録したTVアニメ「ツヴァイ ヘルツ!」Blu-ray 第1巻を1名様にプレゼント!

提供：角川書店  
/KADOKAWA

1名



### 3 ファイアーガール 3 青銅の巨人 中巻

星空めてお×BUN BUNによる学園・異世界冒険ストーリー最新巻を3名様にプレゼント!

提供：TYPE-MOON

3名



### 4 ロード・エルメロイⅡ世の事件簿 2 case.双蛇塔イゼルマ(上)

ロード・エルメロイⅡ世が時計塔の謎を紐解く! 最新第2巻を3名様にプレゼント!

提供：TYPE-MOON

3名



### 5 Fate/Apocrypha material

東出祐一郎によるノベル「Fate/Apocrypha」設定資料集を3名様にプレゼント!

提供：TYPE-MOON

3名



### 6 ラジオウィッチーズ 大橋歩夕・福園美里・佐藤有世サイン色紙

WEBラジオ「ラジオウィッチーズ」の収録に際してエイラ・芳佳・みっちゃんを演じる3人にいただいた色紙を1名様に!

提供：角川書店  
/KADOKAWA

1名



#### 個人情報・アンケート内容の取扱いについて

お問い合わせは、<http://www.kadokawa.co.jp/privacy/> にお送りください。  
読者プレゼントにつきましては、第三者への提供・譲渡や、マーケティング活動などに利用させていただくことを前提の条件とさせていただきます。  
この条件に同意した場合には、当選を通知し、プレゼント品の運送または領受手続きを請求させていただきます。  
プレゼントに当選いただいたお客様、この条件に同意していただいた方とさせていただきますのでご了承ください。  
プレゼント当選の発表は、賞品の発送をもって行なわれます。  
アンケート内容は、統計処理を施し、個人が特定できない形で今後の運営に活かさせていただきます。









SIGUEN  
PONIENDO-  
SE EN EL  
CAMINO...



¡MI  
LORD!







¡PERMI-  
TAME  
PROBAR  
MI  
VALÍA!



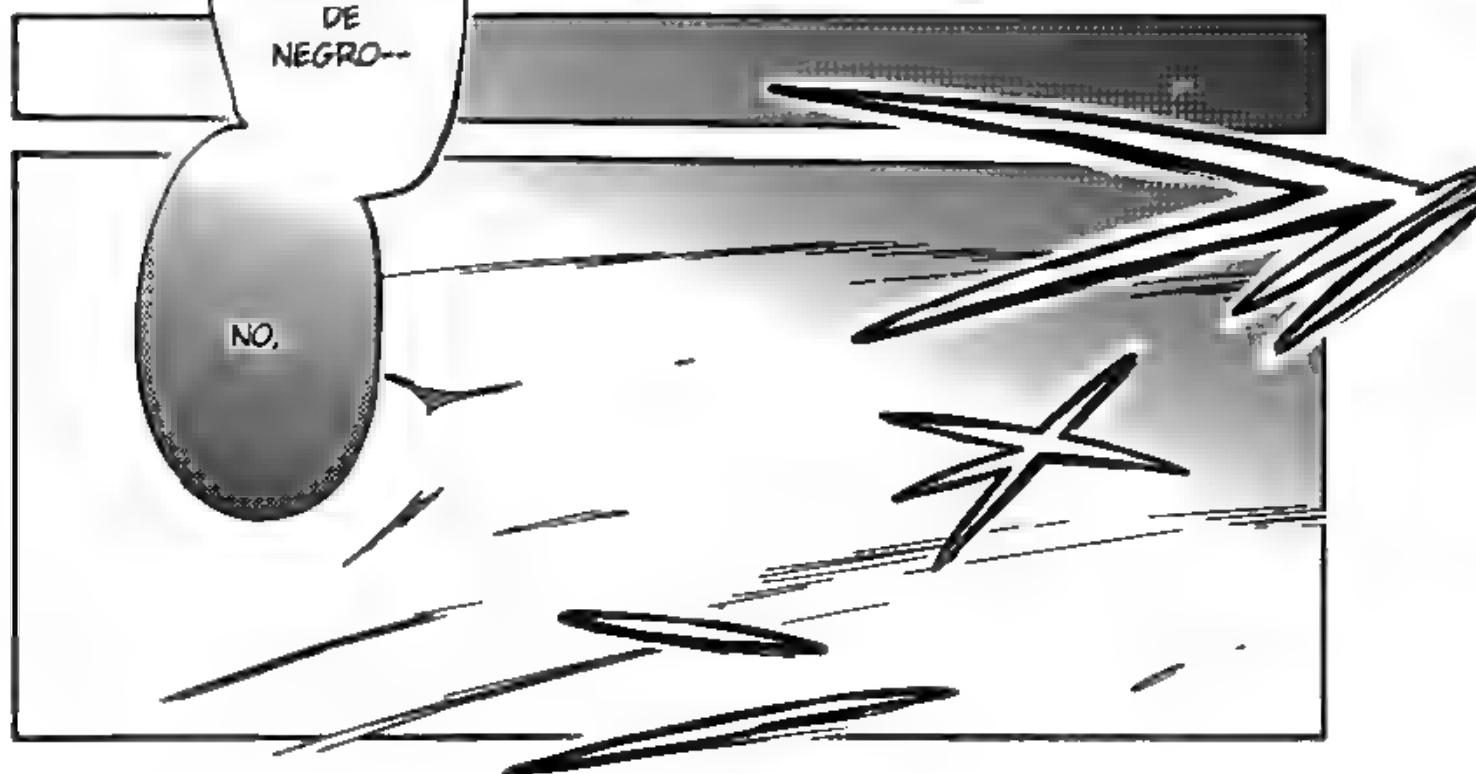
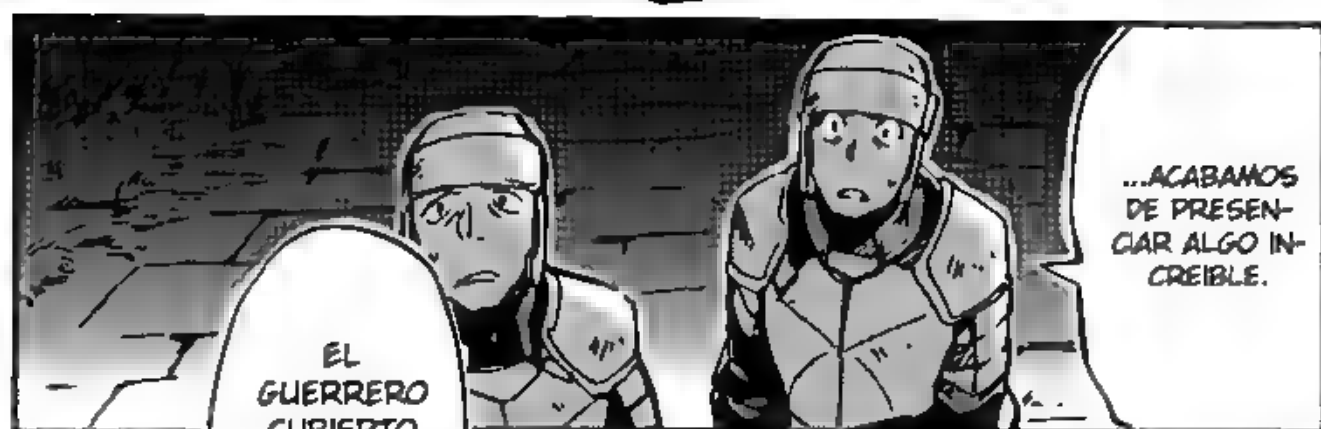
HI



NO ESCUCHO  
MAS A LOS  
NO-MUER-  
TOS...

...











LOS  
NO-MUERTOS  
SON ATRA-  
IDOS POR  
LOS VIVOS.

ASI QUE  
QUEDENSE  
AHÍ.

SLO  
ME TE  
NUEVAS

ES DIFÍCIL  
SOSTENER-  
SE DE ALGO  
TAN PELUDO.

MIS MAS  
SINCERAS  
DISCUL-  
PAS

UNA PO-  
TRADA ES  
EL AMOR  
REPERCUTIA  
DE NUESTRO  
CORAZÓN

UN PAR DE  
OJOS  
CERRADOS  
CON ELLOS  
EN UN MIS-  
TANTE

AUNQUE,

NO

PROGRESO



SI EL  
OBJETIVO  
ES GANAR  
FAMA,

...  
PERO,  
LORD  
AINZ,

¿NO SERÍA  
MEJOR DEJAR  
QUE LOS  
NO-MUERTOS  
ROMPAN LA  
REJA Y MATEN  
ALGUNOS AL-  
DEANOS?

SI TERMINA  
EN UN INS-  
TANTE, NO  
HABRA NADA  
QUE VALGA  
LA PENA RE-  
CORDAR.

¿CÓMO  
GANAREMOS  
FAMA SI NO  
HACEMOS ESTO  
CON NUESTRAS  
PROPIAS  
MANOS?

TAMBIEN ESTÁ  
EL RIESGO DE  
QUE ALGUIEN  
MÁS SE ROBE  
NUESTRO  
CREDITO.

NO,  
CARECEMOS DE  
INFORMACION,  
ASI QUE ES  
MEJOR NO  
PERDER EL  
TIEMPO.

USTED ES  
REALMEN-  
TE ASOM-  
BROSO

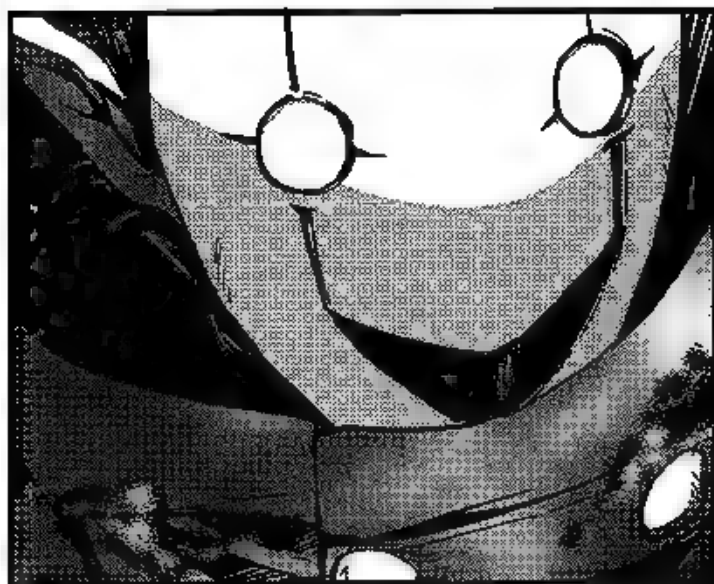
YA VEO. HA  
PENSADO EN  
TODO, LORD  
AINZ,

¿Y NO LE  
MOLESTA VER  
QUE EL ENEMI-  
GO ESTA LO-  
GRANDO SU  
OBJETIVO?

CREACIÓN DE  
NO-MUERTO  
INTERMEDIO.

SUPONGO  
QUE NECESI-  
TARÉ ALGO  
PARA LIMPIAR  
EL CAMINO.

ELLOS  
NO TIENEN  
FIN...









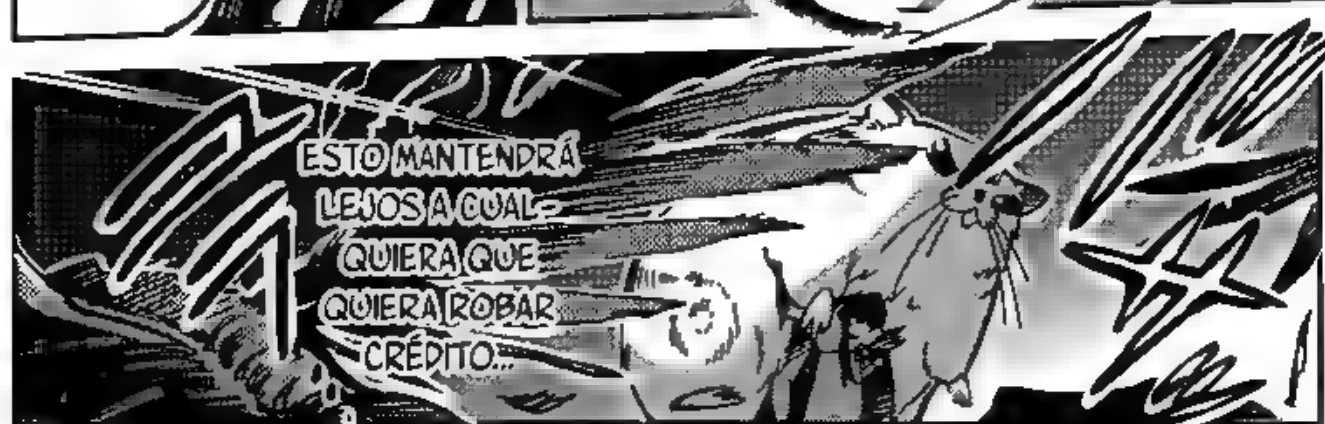
USTEDES  
DOS EXPLU-  
SARAN A  
CUALQUIERA  
QUE ENTRE  
AL CEMENTE-  
RIO.

SON LIBRES  
DE MATAR A  
LOS AVENTU-  
REROS PERO  
NO A LOS  
GUARDIAS.



**BUITRES  
DE HUESO**

**ESPECTRO**



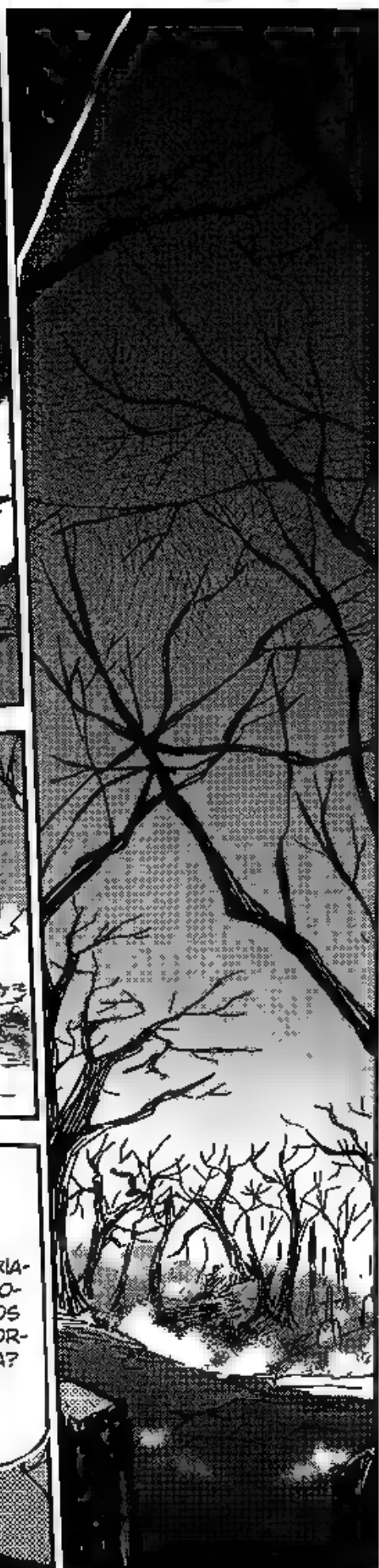
ESTO MANTENDRÁ  
LEJOS A CUAL-  
QUIERA QUE  
QUIERA ROBAR  
CRÉDITO...

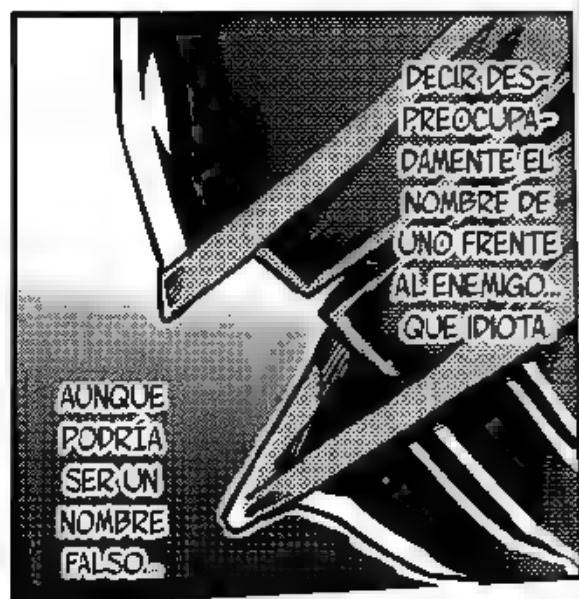


AHORA.

VAMOS.







DECIR DES-  
PREOCUPA-  
DAMENTE EL  
NOMBRE DE  
UNO FRETE  
AL ENEMIGO...  
QUE IDIOTA

AUNQUE  
PODRÍA  
SER UN  
NOMBRE  
FALSO...



HOLA MU-  
CHACHOS,



SIR KAJIT,  
ELLOS  
ESTAN AQUI.



¿...QUIÉN  
ERES TÚ?

¿CÓMO CON-  
SEGUISTE SO-  
BREPASAR  
ESA PLAGA DE  
NO-MUERTOS?



¿ES ESTA  
UNA NOCHE  
PLACENTERA?

¿NO ES UN  
DESPERDICIO  
IGNORARLA  
CON UN TONTO  
RITUAL?





¡ESO ES IMPOSIBLE!

ERES LIBRE DE CREER LO QUE QUIERAS.



COMO SI FUERA QUE ALGUIEN ADMITIRIA TENER COMPAÑEROS ESCONDIDOS CERCA...

ÉL DEBE SER UN MERO PEÓN.

SÓLO NOSOTROS.



¿...SÓLO TU?

SOY SIMPLEMENTE UN AVENTURERO.

QUE HA SIDO SOLICITADO PARA BUSCAR A UN NIÑO.



NO, SÓLO SOMOS NOSOTROS.

JEJE.

ALGUIEN CON UN ARMA AMBICIOSA.



AUNQUE SI CREO QUE UNO DE TUS AMIGOS ESTA ESCONDIDO CERCA.



TU SI QUE LES DISTE UNA BUENA MIRADA A ESOS CADAVERES.

BIEN HECHO.



OH, VAMOS,  
ES OBVIO  
QUE EL LO  
SABE,

TU...

ASI QUE  
¿POR QUE  
MOLESTARSE  
EN ESCON-  
DERSE?



¿TE  
IMPORTARIA  
PRESEN-  
TARTE?

OH,  
YO SOY  
CLEMENTINE.

Un  
gusto  
cono-  
certe.



NUNCA  
OI DE  
EL.

DE TODAS  
FORMAS,  
¿CÓMO EN-  
CONTRASTE  
ESTE LUGAR?

NO PUEDO  
DECIR QUE  
HE ESCLI-  
CHADO DE  
EL... ¿Y  
TU?



NO ESTÁN  
USANDO A  
ENFREA DE  
ESCUDO,

ASI QUE O  
ESTÁ MUERTO  
O...

...NO VEO LA  
RAZON POR  
LA CUAL NE-  
CESITES  
SABER,

PERO, SOY  
MOMON





¿HABLAS  
DE ESTAS?



PUEDES  
ENCON-  
TRAR LA  
RESPUES-  
TA BAJO  
TU TUNICA.

¿POR QUE  
NO NOS  
MUESTRAS?



¿LAS  
PLACAS?

LAS QUE TE  
TRAJERON  
AQUI?

¿FUERON  
ESTAS



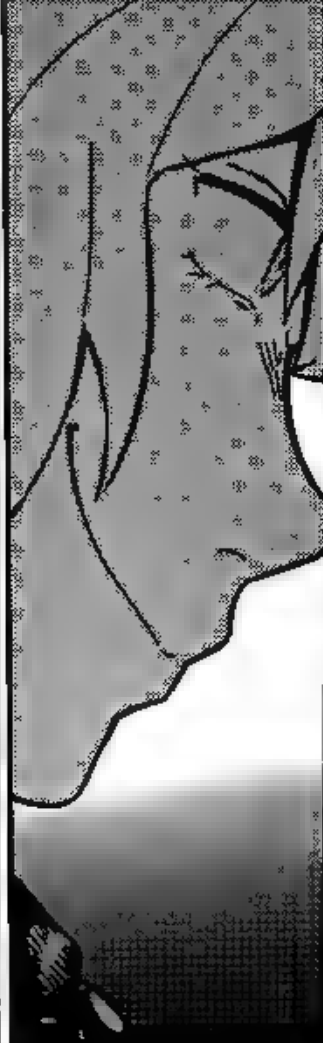
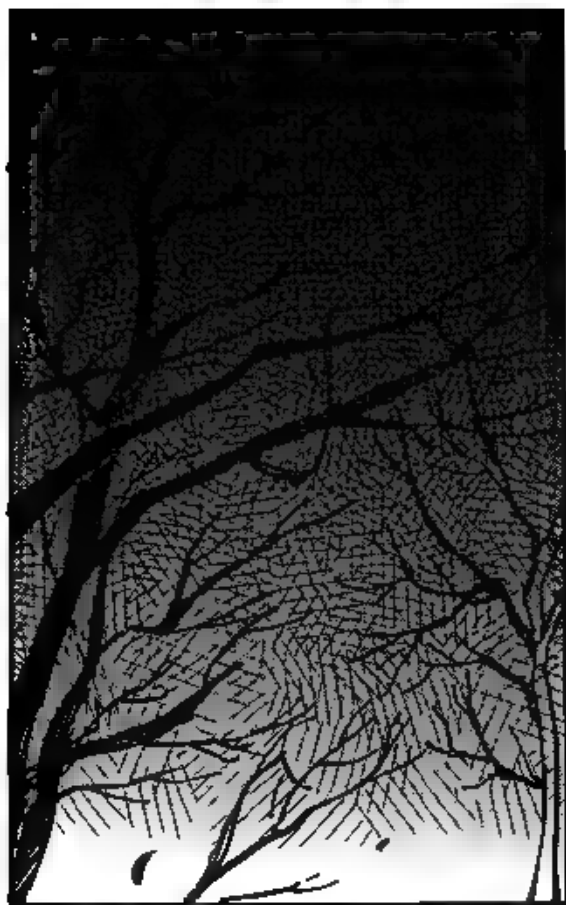
...TEN CUIDA-  
DO DE LO  
QUE ESTA  
ENCIMA DE  
TI.



ENTENDI-  
DO.

...  
NARBEL,

TU LIDIA CON  
KAJIT Y SUS  
SUBORDINA-  
DOS.



... CLEMEN-  
TINE,

¿POR QUÉ  
NO LUCHA-  
MOS POR  
ALLÍ?



DIME,  
¿AQUELLOS  
TIPOS EN LA  
TIENDA ERAN  
TUS AMIGOS?



NO HAY  
NECESIDAD  
DE DISCUL-  
PARSE  
POR ESO.



LAMENTO  
HABERLOS  
MASACRA-  
DO A  
TODOS.

ESE HECHICE-  
RO PARECIA  
ESTAR ESPE-  
RANDO QUE  
LLEGUE  
AYUDA TODO  
EL TIEMPO.



¿ESTÁS ENO-  
JADO PORQUE  
MATÉ A TUS  
AMIGOS?





... ELLOS  
ERAN SOLO  
HERRA-  
MIENTAS  
PARA HA-  
CERME MAS  
FAMOSO.

LINA VEZ VOL-  
VIERAN A LA  
POSADA, EMPE-  
ZARIAN A  
HABLAR DE MI.



¿POR QUÉ  
NO ESTAS  
ENOJADO?  
¡ESO NO ES  
DIVERTIDO!



¿NO ERAN  
REALMENTE  
TUS  
AMIGOS?



ES VERDA-  
DERAMENTE  
DESAGRA-  
DABLE.

AUNQUE EL  
HECHO DE  
QUE HAYAS  
ARRUINADO  
MI PLAN



YA VEO.  
POBRE DE  
MI, AHORA  
SOY  
ODIADA.

... POR  
CIERTO,



...ESTOY SEGURO QUE INCLUSO NARBEL PODRIA LIDIAR CONTIGO

TAMPOCO PODRIA VEN-CERME A MI.

ESO SIGNIFICA QUE ELLA NO PUEDE DE-RROTAR A KAJY,

FUE UN ERROR DEJAR QUE ELLA PELEE CONTRA KAJIT.

ELLA ES UNA HECHICERA, ¿VERDAD?



BRAIN UNGLAUS,

Y EL AHORA RETIRADO VESTAL CROFT DI ROUFAN.

LUICENBERG ALBERION DE LA GOTA CARMESI,

GAZEF STRONOFF, GAGARAN DE LA ROSA AZUL,

NO HAY NADIE EN ESTE PAIS QUE PUDIE-RA DERRO-TARME,

ALINQUE SI HAY S QUE PODRIAN DAR UNA BUENA PELEA:



YO NO SE QUIEN ERES TU,



¡MÁS  
MÁS  
CON EL  
MÁS  
AL CORTA-  
DORES  
LOS  
MÁS

¡MÁS  
MÁS  
MÁS  
DE QUE  
MÁS  
MÁS  
MÁS

¡MÁS  
MÁS  
MÁS  
MÁS

YO  
DE NINGUNA  
MANERA PE-  
LEARÉ CONTIGO  
SERIAMENTE.







ERES UNA  
IDIOTA QUE  
PUEDE USAR  
MAGIA DE  
NIVEL 3.

ASI QUE  
NO ERES  
SOLO UNA  
IDIOTA,

NI SIQUERA  
PODRIAS  
DURAR MAS  
TIEMPO QUE  
UNA ORUGA...







CREAR  
NO ME FALTA  
NO PUEDO  
REANIMAR  
MUCHOS  
CERROS A  
LA VEZ

DEBE SER  
EL PODER  
DE ESE  
STEM



¡YA TENGO  
ENERGIA NEGA-  
TIVA SUFICIENTE!

¡YA HAY  
SUFICIENTE!



“TEN  
CUIDADO DE  
LO QUE ESTA  
ENCIMA DE  
TI”.

ESTE  
PODER  
MAYOR  
SUFICIENTE





# DRAGON ESQUELETO



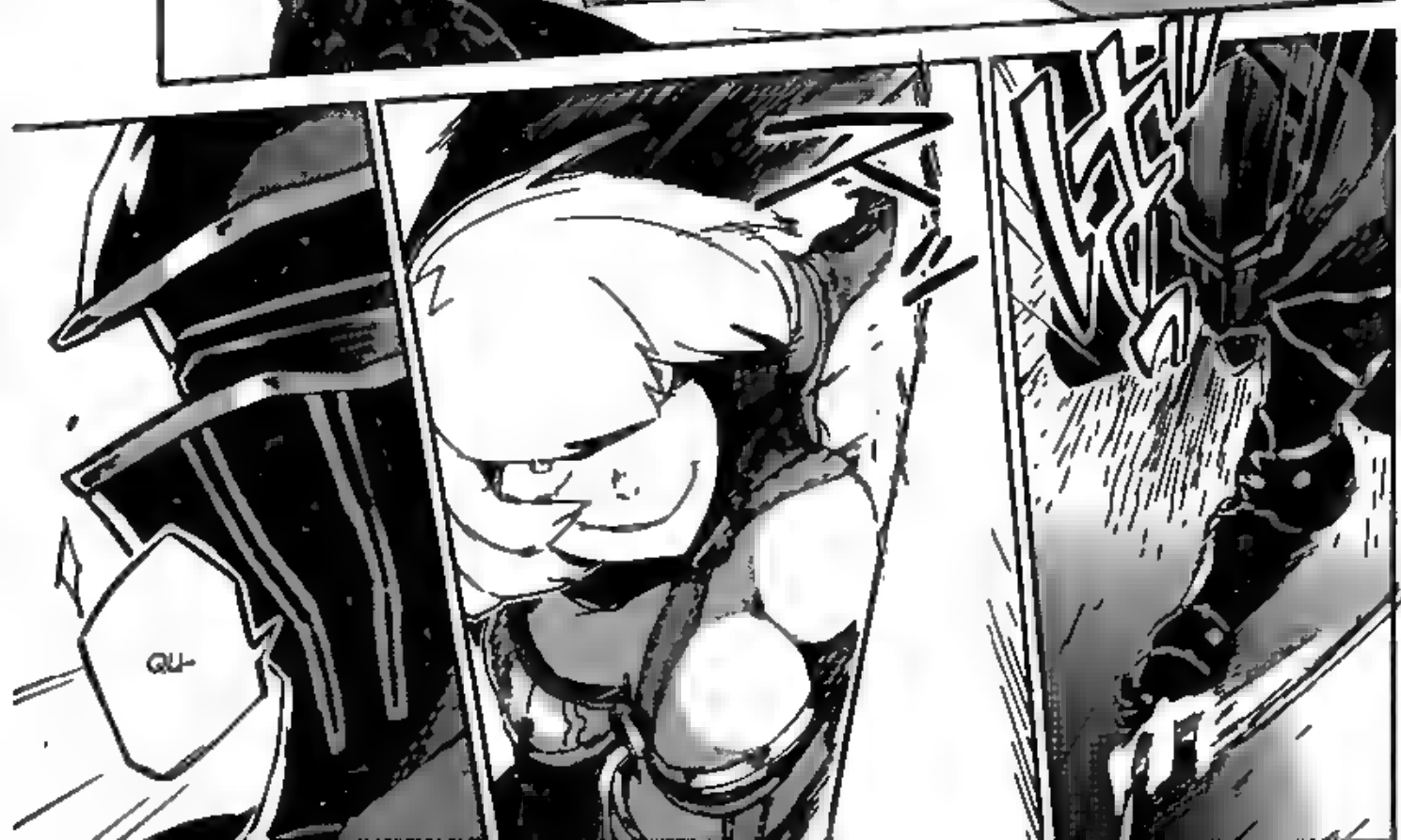




LO  
CORTARÉ  
EN PE-  
DAZOS.









FORTALEZA  
IMPENETRABLE



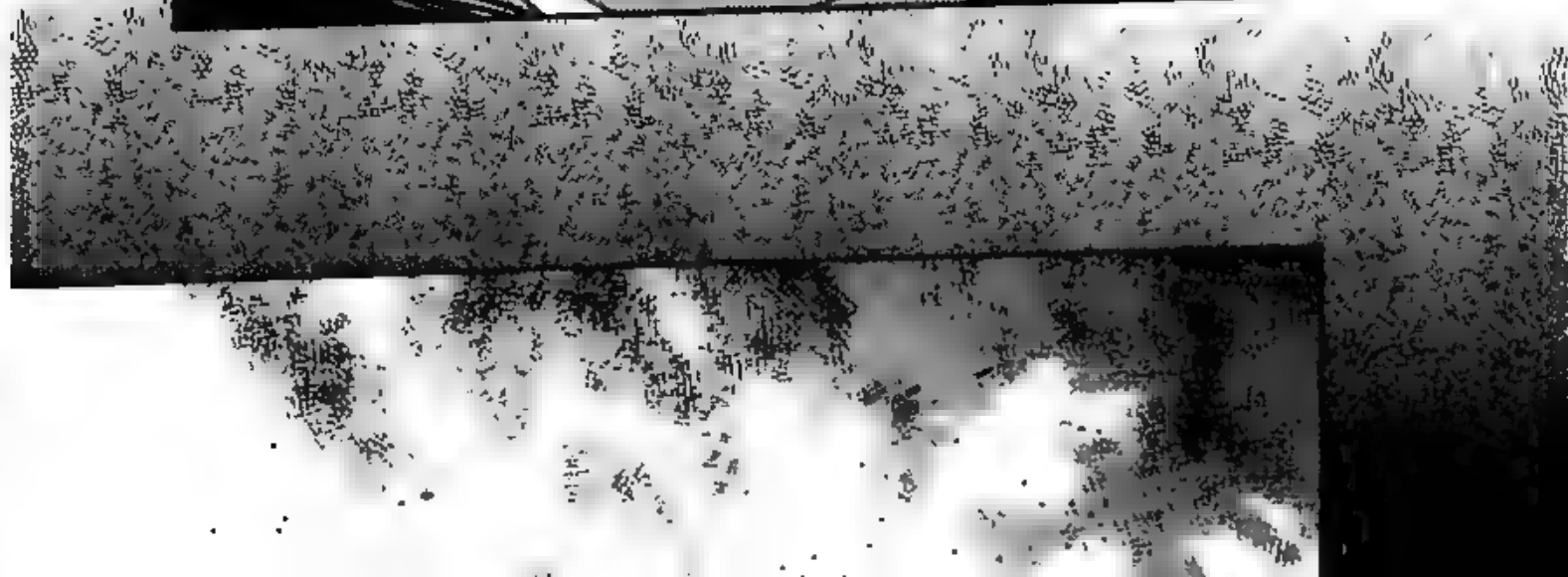


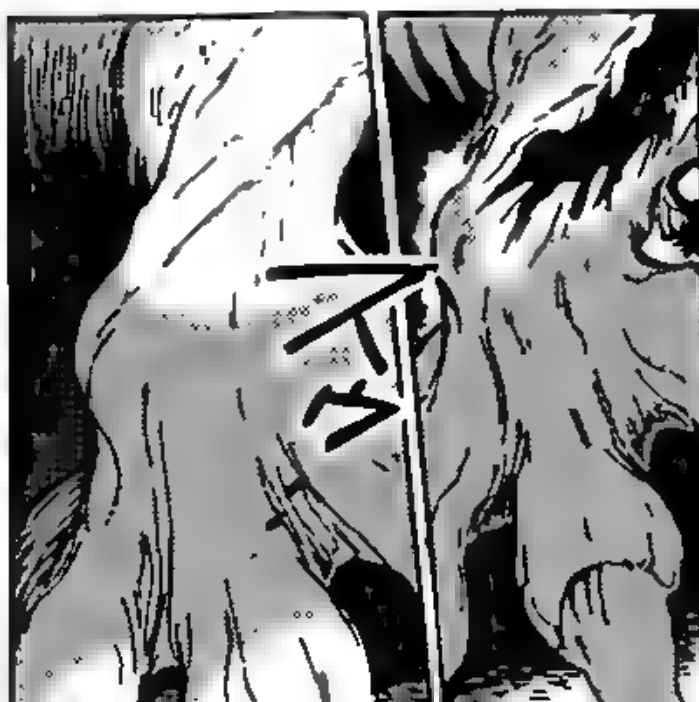
ESTO ES  
DE

GAZEF-

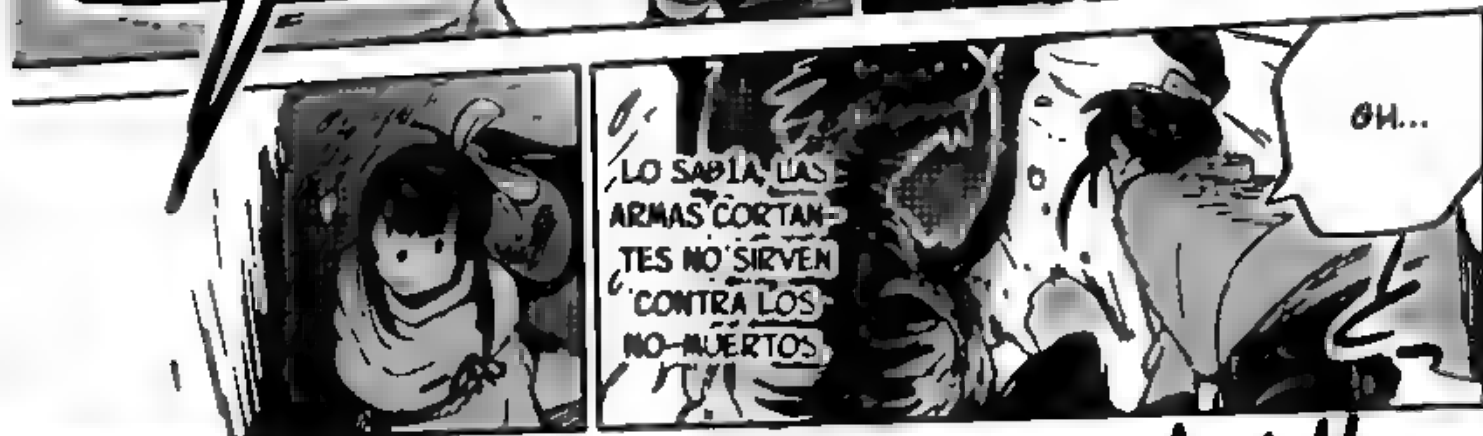
ACELERACIÓN  
MÁXIMA













¡UN SE-  
GUNDO  
DRAGÓN!

Y LLEGO  
TRAIGO MUERTE  
A LA CIUDAD,  
LA MAYOR  
PARTE DE ELLA  
SE RELLENARÁ!

AHORA LA  
ENERGÍA NE-  
GATIVA ESTA  
AGOTADA,  
PERO SI  
TE MATO A  
TI Y A TU  
AMIGO



ES HORA DE  
TERMINAR  
ESTO.

¡NO ME  
DIGAS!

¡CON-  
TEMPLA!

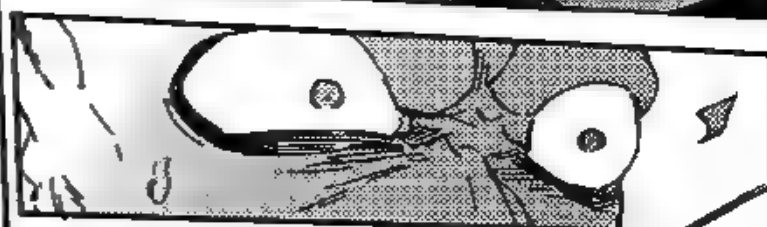
¡EL PODER DE  
LA JOYA DE  
LA MUERTE!



...NO ME  
HABLES  
ALTANERA-  
MENTE,

PERO SI TE  
RINDES,  
QUIZAS TE  
PERDONE LA  
VIDA.

¡PEDAZO  
DE  
BASURA!



¡... MĀ-  
TENLA!





EN VEZ DE  
DARME ESA  
VENTAJA,

¿POR QUÉ  
NO TE  
TOMAS ESTO  
EN SERIO?

...  
SANTO  
CIELO.



NO,  
QUIZAS SOLO  
NO HABIA  
APRENDIDO LO  
SUFICIENTE  
ANTES...

TENGO QUE  
AGRADE-  
CERTE.

... SIN  
EMBAR-  
GO,

ESTA BA-  
TALLA ME  
HA ENSE-  
ÑADO  
BASTANTE.

LA EFECTIVIDAD  
DE UN ARMA Y  
LA IMPORTAN-  
CIA DE LOS  
ATAQUES BA-  
LANCEADOS.



ASI QUE ESTE  
JUEGO TENDRA  
QUE TERMINAR  
YA.

NO  
TENDREMOS  
MUCHO  
TIEMPO.



CONTINUARA

¡UNA SITUACIÓN COMPLETAMENTE DESESPERANZADORA!

¡MUESTRA-  
LES EL  
PODER DE  
NAZARICK!

NARBERAL  
GAMMA,

...COMO  
QUIERAS.

¿ASÍ QUE  
YA PUEDO  
UTILIZAR  
TODA MI  
FUERZA?

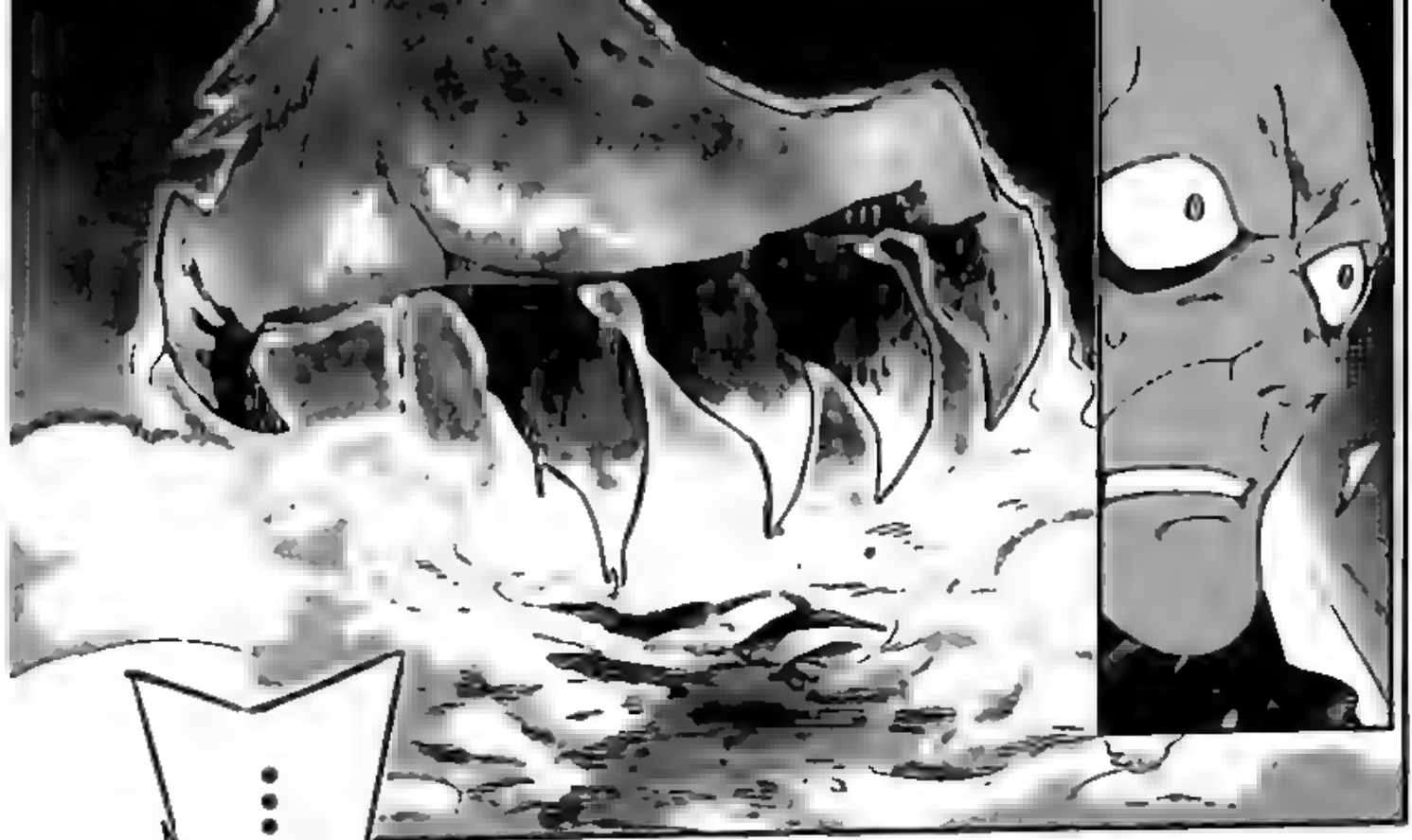
NO VAYAS CON TODO  
SIN MI PERMISO.  
SERÍA PROBLEMÁTI-  
CO QUE EMPIECES A  
EMANAR TU SED DE  
SANGRE.





Y AHORA  
PELEARÉ  
COMO  
NARBERAL  
GAMMA.

YA NO  
SOY  
NARBEL,



REGOCI-  
JENSE,



LA MAGIA ES  
NUTLE  
CONTRA ESTE  
DRAGÓN ES-  
QUELÉTICO...

ELLA NO  
SE PUDO  
HABER  
MOVIDO  
INSTANTÁ-  
NEAMENTE.  
¿O SÍ?



¿ENTONCES  
PUEDES  
USAR  
"VOLAR"?

ALINQUE  
ESO NO  
EXPLICA  
COMO ES-  
QUIVASTE  
ESO.



TIENES EL  
HONOR DE  
ENFRE-  
NTAR A NAR-  
BERAL  
GAMMA  
COMO TE  
INDICANTE

¡ATRÁ-  
PALA!



¡ELLA ESTA  
UTILIZANDO  
TODA SU  
FUERZA  
¡TIEMBLAN  
MIEDO ANTE  
LA DIFERENCIA  
DE PODER



YA QUE  
ESTAN  
VIENDO A  
UNA LEA  
DINCELA  
Y BATALLA  
ELEGIR  
A LA VIDA  
GAMMA

漫画 × 藤田フギン  
原作 × 丸山くがね  
キャラクター原案 × 藤田フギン









¿FUE  
DOLORO-  
SO?

¡A  
A  
A  
G  
H!  
!

¡AHORA  
VEO!

... VA YEO...  
ASÍ QUE UTI-  
LIZAS MAGIA  
DE TELE  
TRANSPOR-  
TACION.

¿QUÉ  
TONTERIAS.

¡Y SIN DUDAS  
ESQUIVASTE  
EL ATAQUE  
ANTERIOR TELE  
TRANSPORTÁN-  
DOTE.

¡TU CARTA DEL  
TRIUNFO ES  
SER CAPAZ DE  
MATARME UTI-  
LIZANDO ESO!

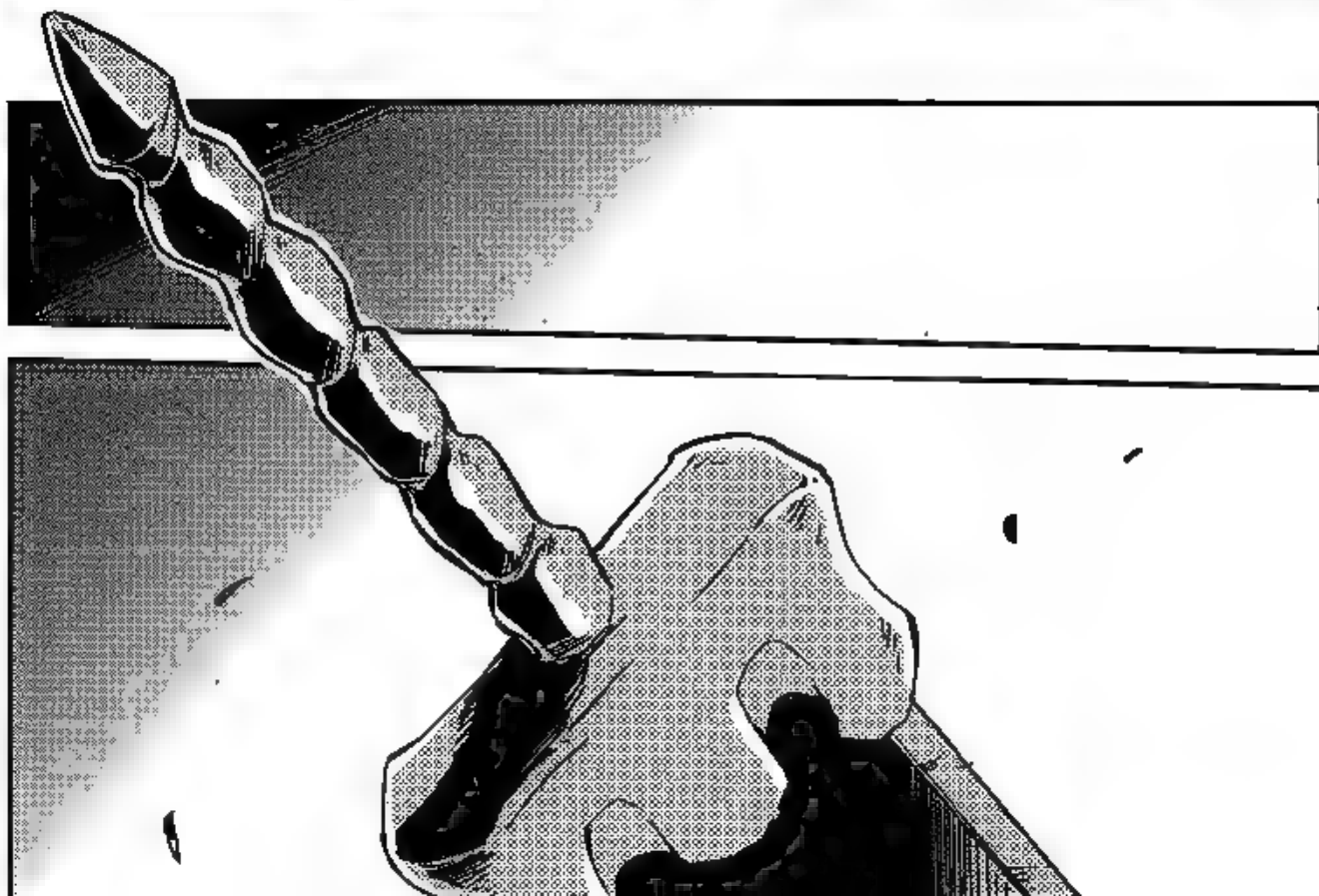
NORMAL-  
MENTE SE  
USA PARA  
RETIRADAS...



QUE PUEDO  
MATARTE FA-  
CILMENTE.



YO  
UNICAMENTE  
DEMOSTRE







...  
¿QUÉ  
SUCEDE?

¿TE  
RINDES?

DE  
NINGUNA  
MANERA,

ASI QUE  
CREO QUE  
DEBERIA  
ACABAR YO  
AQUI TAM-  
BIEN.

ES SOLO  
QUE LE DI A  
NARBERAL  
SU ORDEN,



¡MIRA  
QUIÉN  
HABLA!

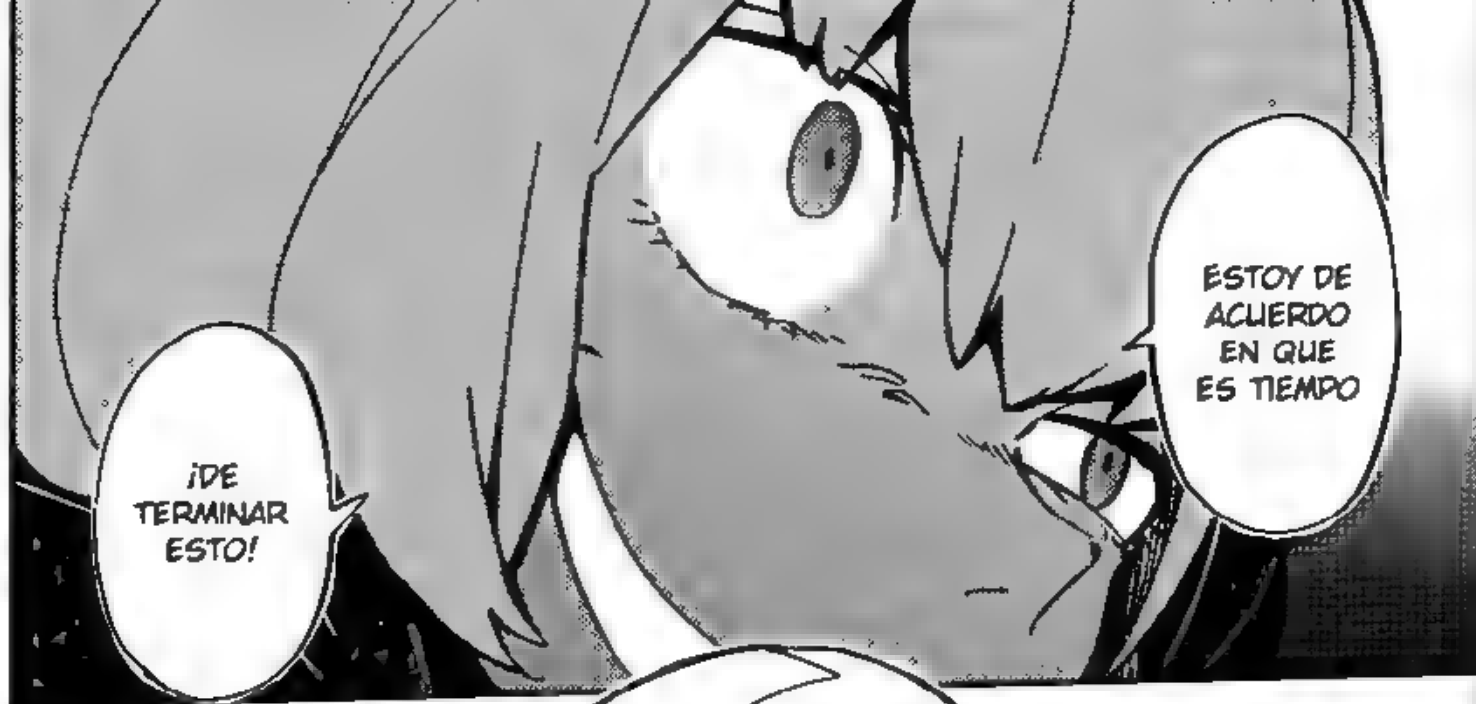
TAMBIEN  
HAY UN  
LIMITE DE  
CUANTO  
PUEDE  
LADRAR  
UNA DEBI-  
LUCHA.

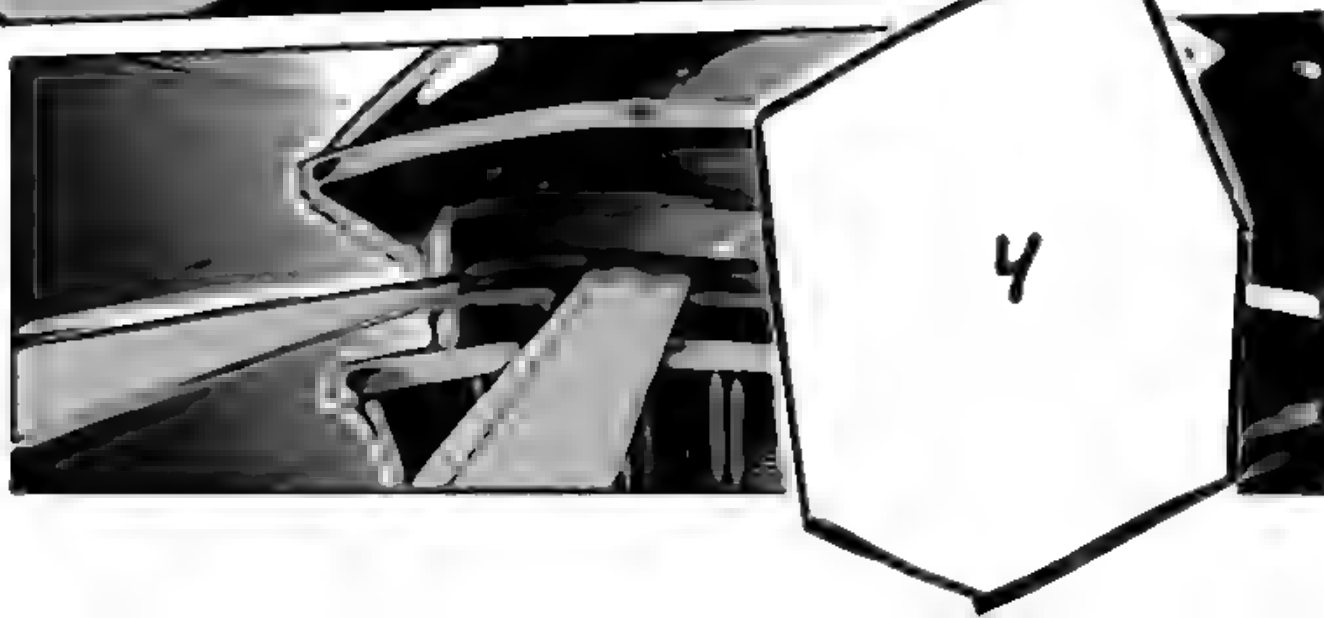
¿HUH?  
¿DICES  
ESO EN  
SERIO?

HAY UN  
LÍMITE DE  
CUAN MO-  
LESTO  
PUEDES  
SER.


¿PLANEAS DE-  
RROTAR A LA GRAN  
CLEMENTINE  
CUANDO NI SI-  
QUIERA PUEDES  
UTILIZAR ARTES  
MARCIALES?

...  
BUENO,









"BOLA DE  
FUEGO"



ES  
HORA DE  
TERMINAR  
AQUI,

NO DEBERIA  
HACER ES-  
PERAR A  
LORD AINZ.

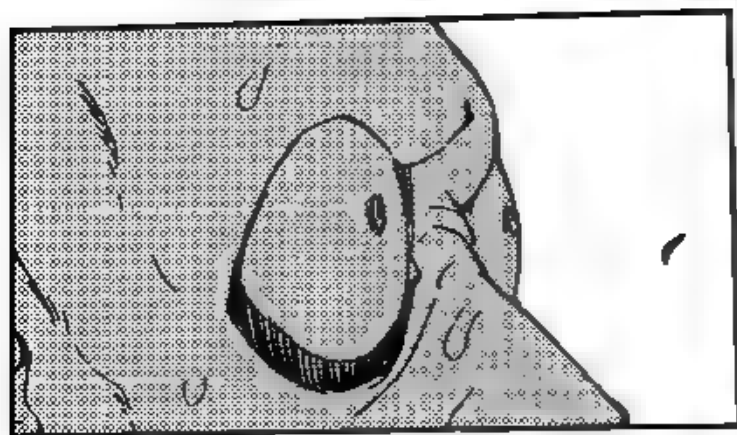


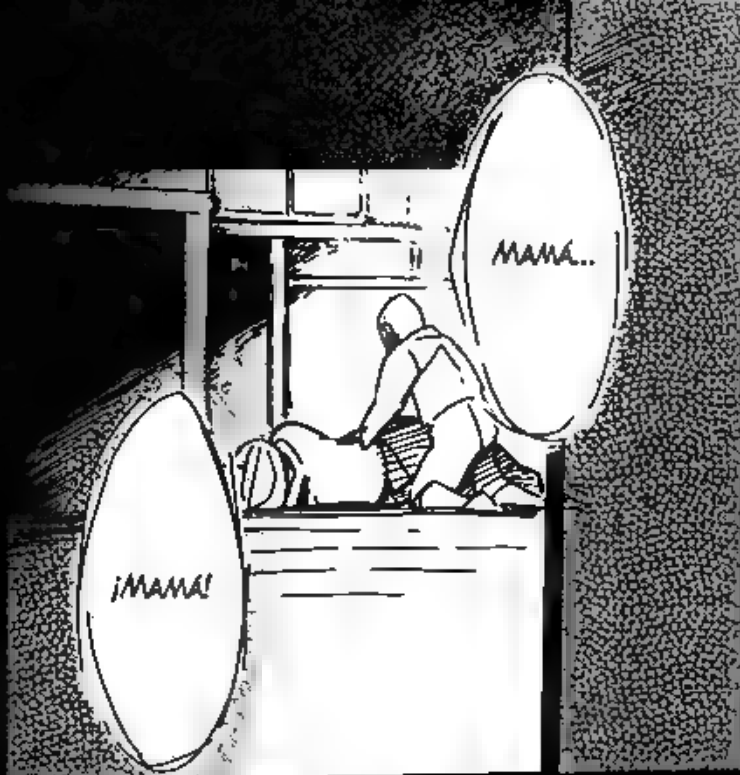
... HAS  
MENCIONADO  
VARIAS  
VECES QUE  
ESE DRAGON  
ESQUELETO  
RESISTE  
MAGIA,

ASI QUE  
DEJARE QUE  
APRENDAS  
ALGO









MAMA...

¡MAMA!

HE ESTADO  
PREPARANDO  
ESTO DURAN-  
TE 5 AÑOS,

AÚN ASÍ  
EN MENOS  
DE UNA  
HORA...



TE  
TOMARÁ  
100-

NO, 200  
AÑOS  
CREARLO...

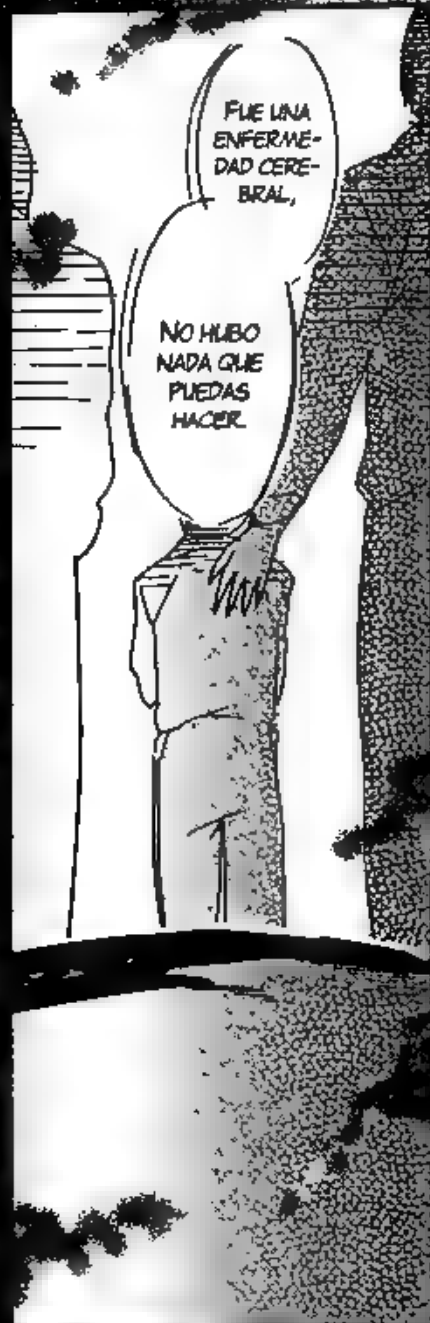
ENTONCES  
YO SÓLO



UNA PERSONA  
PROMEDIO NO  
PUEDE RESIS-  
TIR LA CARGA  
DE UN HECHIZO  
DE RESURREC-  
CIÓN...

EN  
ESE  
CASO

YO CREARÉ  
UN NUEVO  
HECHIZO DE  
RESURREC-  
CIÓN!



FUE UNA  
ENFERME-  
DAD CERE-  
BRAL,

NO HUBO  
NADA QUE  
PUEDAS  
HACER.







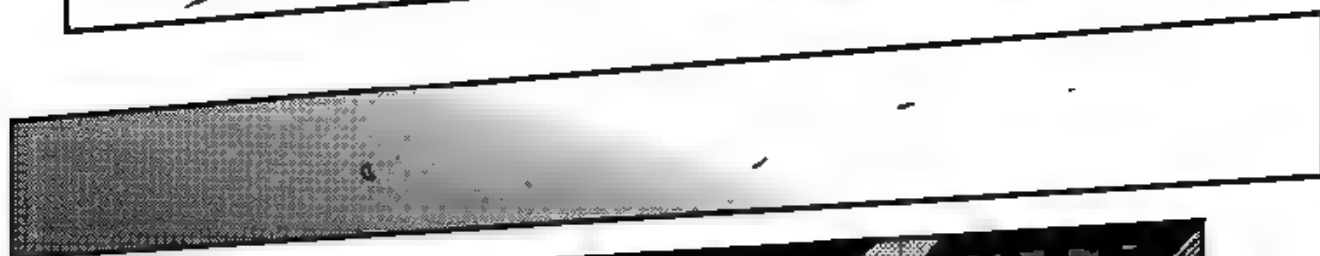
NO ME  
IMPORTAS  
EN LO MÁS  
MÍNIMO.

TU EXISTENCIA  
FUE MERAMEN-  
TE LA DE UN  
ESCALON PARA  
LORD AINZ.

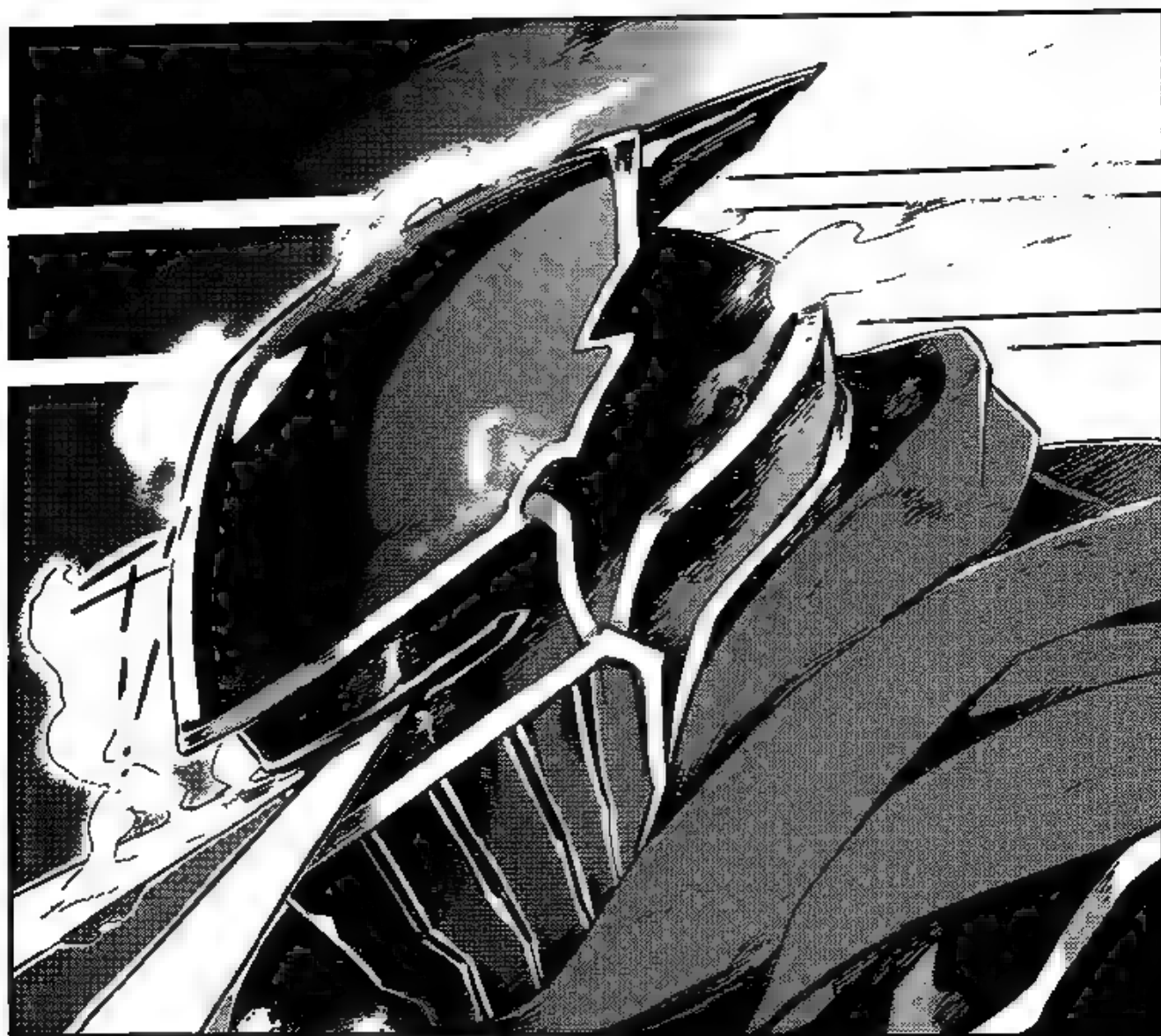


**"MAXIMIZAR  
MAGIA  
GEMELA"**

**"CADENA DE  
RELÁMPAGOS  
DRAGÓN"**









...  
HMM.



YGGDRASIL  
CIERTAMENTE  
NO TIENE  
ARMAS COMO  
ESTAS.



GRACIAS  
POR EN-  
SEÑARME  
ESO.

!?



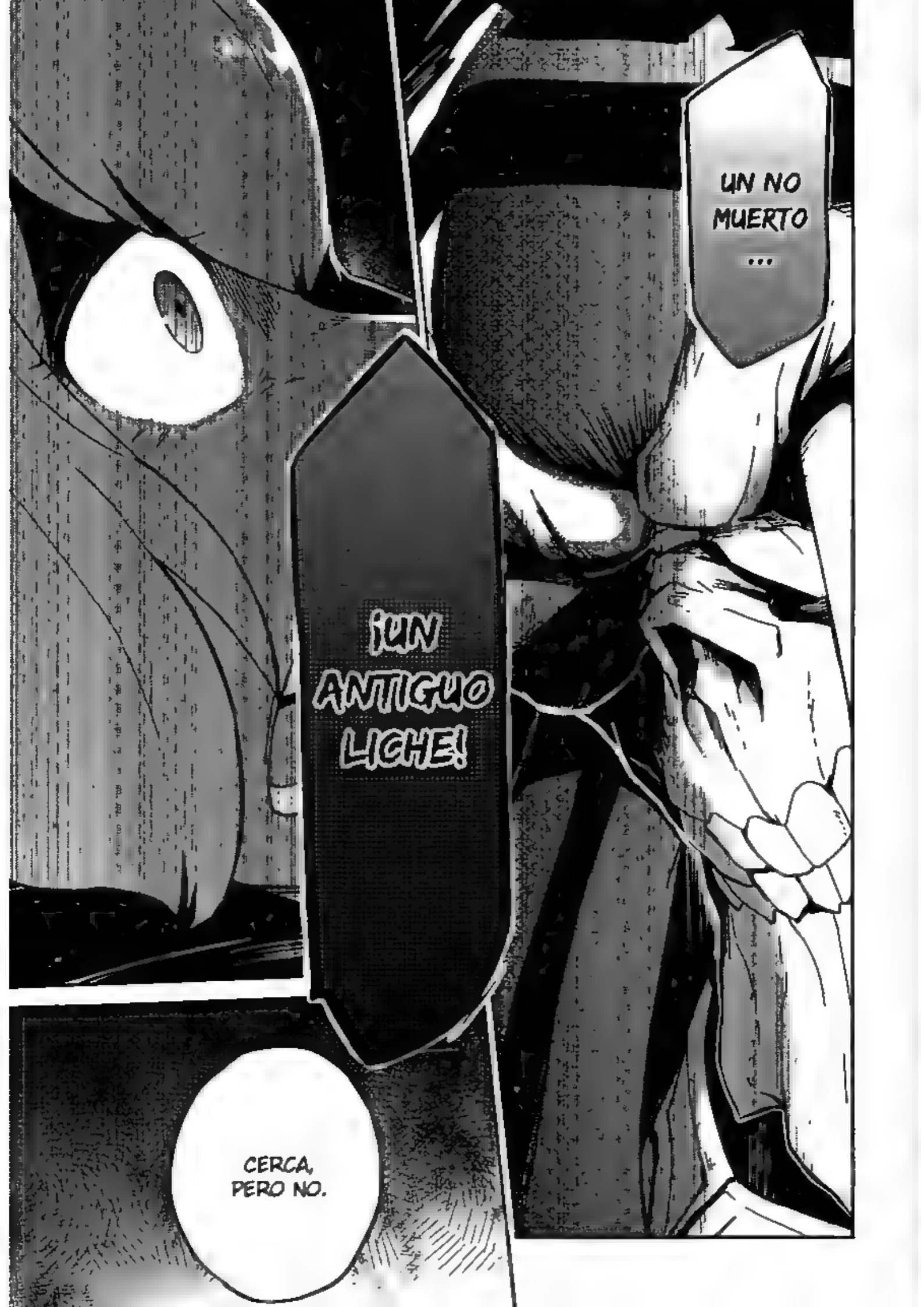
¿CÓMO  
ES QUE  
SIGUES  
VIVO?!

¡IMPOSI-  
BLE!



¿CUAL  
CREEES QUE  
ES LA RES-  
PUESTA?





UN NO  
MUERTO

...

¡UN  
ANTIGUO  
LICHE!

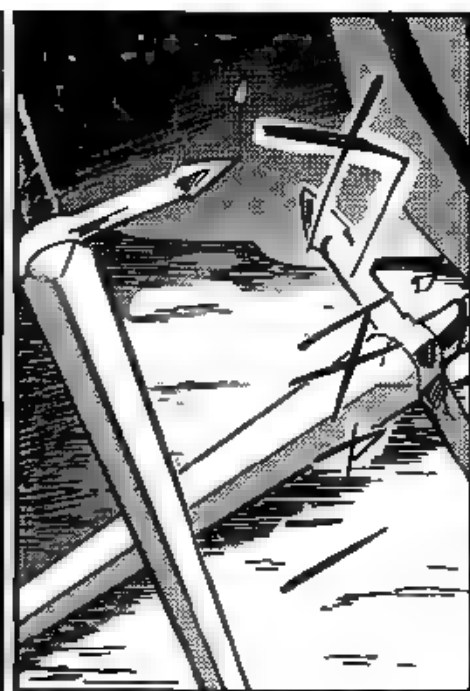
CERCA,  
PERO NO.



PELEAR  
CONTRA UN  
HECHICERO  
CON UNA  
ESPADA?



¿Y  
COMO SE  
SINTIO





ii  
A  
A  
A  
A  
G  
H  
!!

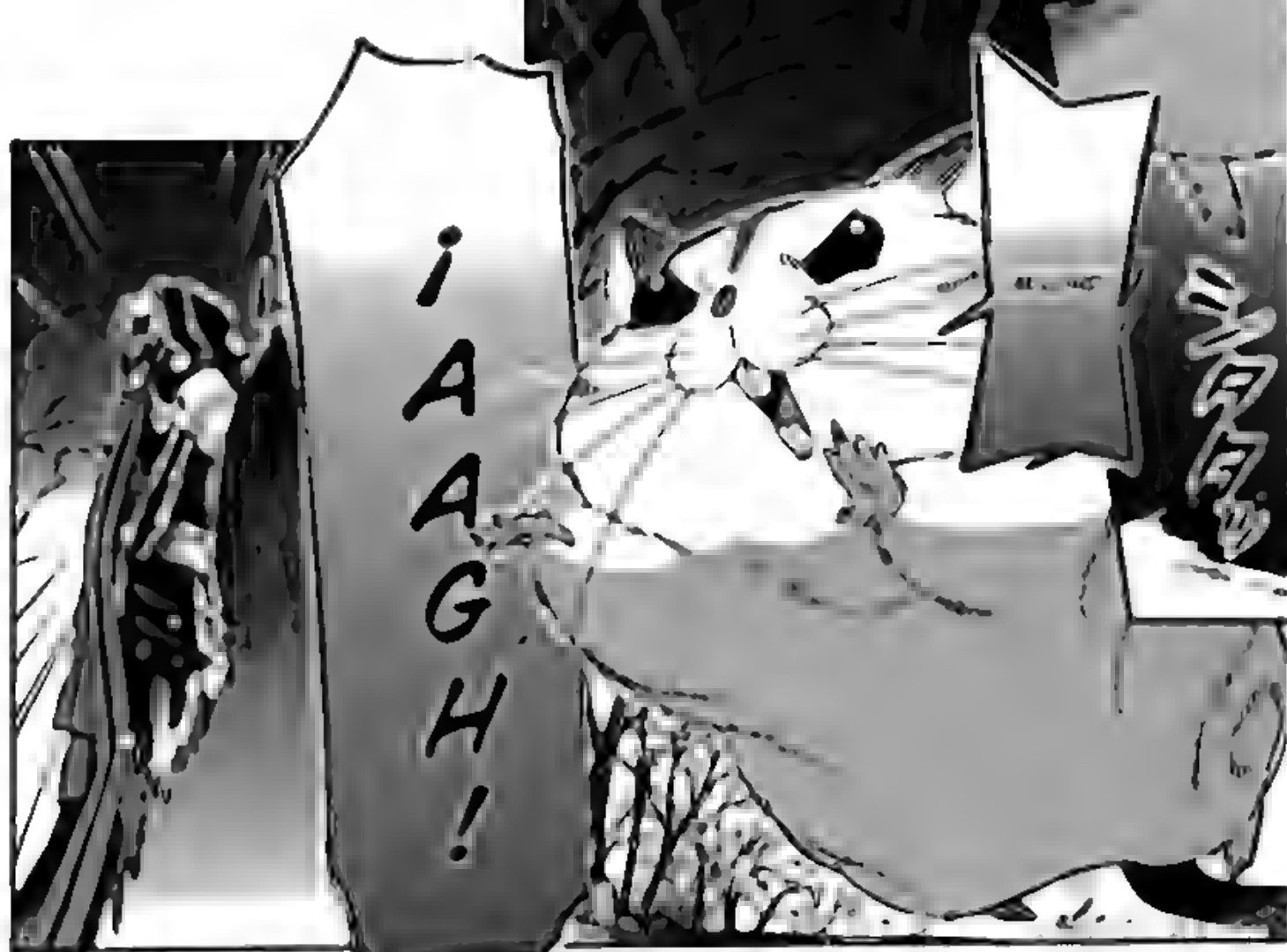














COMO  
SIRVIENTE,  
DEBERIAS  
PRESTAR  
ATENCIÓN A  
LAS PALA-  
BRAS DE  
LORD AINZ

MAS QUE  
A OTRA  
COSA.



¿ACASO NO  
ESCUCHAS-  
TE LO QUE  
LORD AINZ  
DIJO,  
IDIOTA?



¡SI NO LO ES,  
TE MATARE  
AQUI MISMO!

ESO  
DEBERIA SER  
MUY IMPOR-  
TANTE PARA

UN MERO  
ANIMAL  
COMO TU.



YA  
MISMO.

NARBERAL,  
AHORA NE-  
CESITAMOS  
REUNIR SUS  
PERTENEN-  
CIAS.



ENTENDIDO...

POR FAVOR NO  
TE MUESTRES  
MÁS TAN ATE-  
RRADORA...

LA PROXIMA  
VEZ TE CAS-  
TIGARE CON  
MAGIA

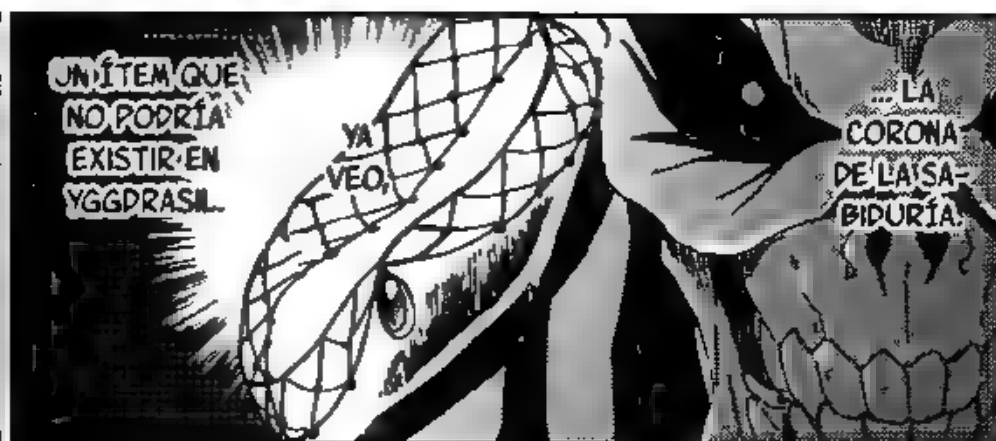
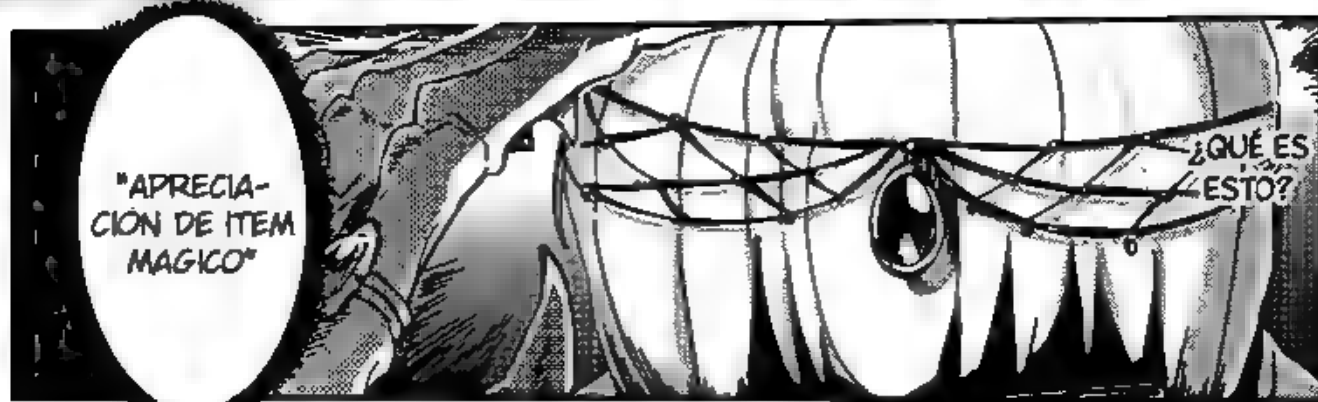
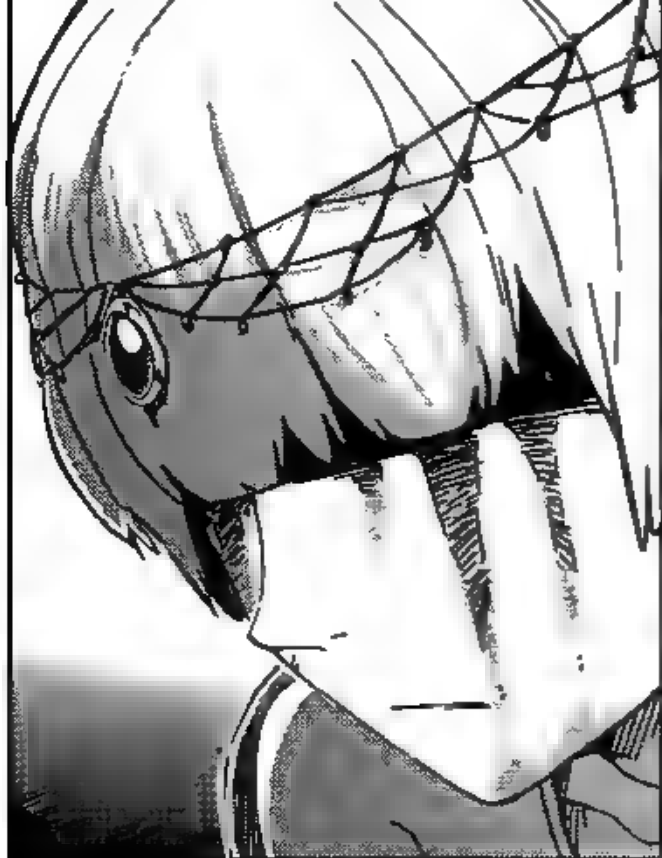
TE INFLINGIRE  
LA CANTIDAD  
JUSTA DE  
DOLOR PARA  
MANTENERTE  
CON VIDA!

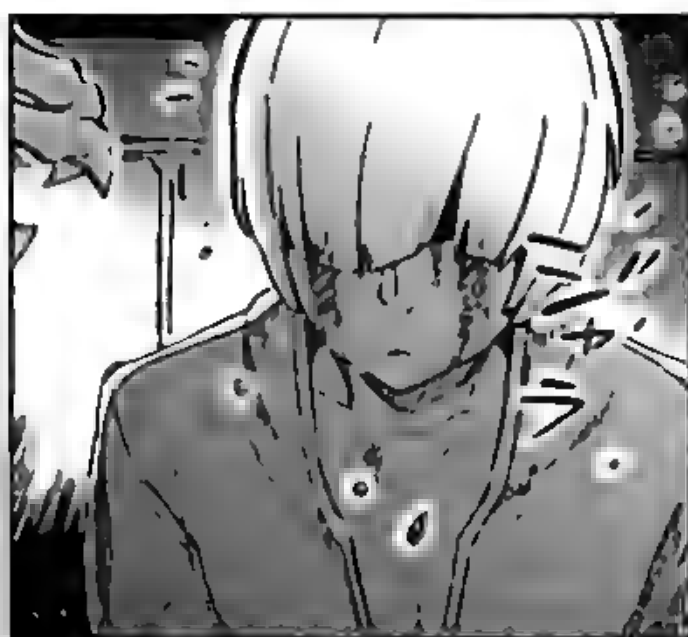


\*N/T\* Doppelganger Doble exacto de otra persona.

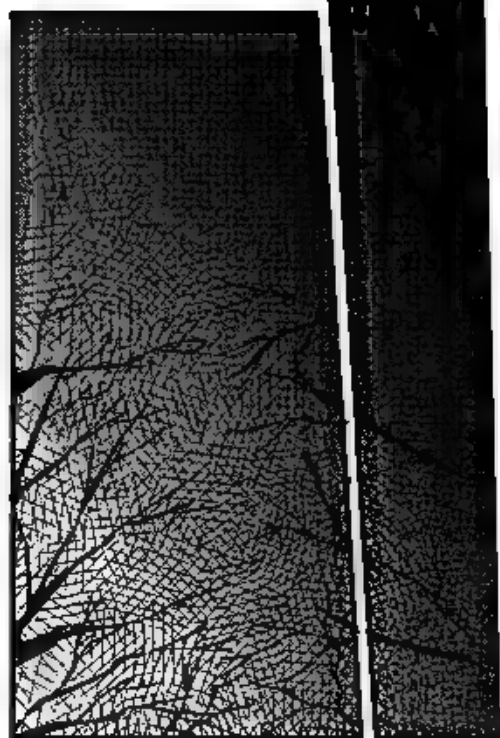












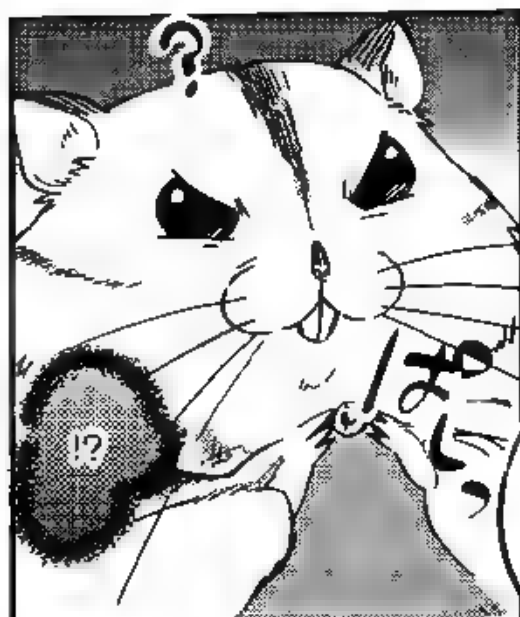
PERO DESTRUIR  
UN ÍTEM QUE  
NO EXISTE EN  
YGGDRASIL...

SERÍA MÁS  
SEGURO  
DESTRUIR-  
LO,



HAMUSUKE,

TEN.





ALINQUE TOME  
MEDIDAS CONTRA  
LA MAGIA DE  
BUSQUEDA, NO  
HAY GARANTIA  
DE QUE ESTE A  
SALVO,

ASI QUE  
SERA  
MEJOR QUE  
HAMUSUKE  
LO RETEN-  
GA.

¿LE  
CONCEDERAS  
AL RECIEN  
LLEGADO  
ALGO COMO  
ESTO?



¡DEVUELVE-  
ME A MI  
MAESTRO!  
¡YO EXISTO  
SIMPLE-  
MENTE  
PARA SER-  
VIRLO!

ES  
RUIDO-  
SA...



Como se  
esperaba  
de mlord.

AHORA...



ASI QUE  
ES HORA

VOLVAMOS...  
HEMOS RE-  
COLECTADO  
TODO AQUI,



**EL ORIGEN  
DEL HÉROE  
ATAVIADO  
DE NEGRO.**

**TO BE CONTINUED**

アニメ化続々の連載陣も充実&期待の新連載3作品同時スタート!!

メディアミックスコミックマガジン

月刊

# コン・パ・ス

シリーズ累計

200万部突破の大人気作!!!

3大新連載!



ヴァルキリードライブ  
マーメイド

VE PROJECT by yu-dan  
〜リアルアクション〜  
新連載中!!



蒼の彼方のフォーリズム

sprite×志保子でめ  
2016年春TVアニメ放送開始  
予定の新作をコミック化!!



グリモワール×リバース  
〜転生鬼神漫遊〜

転生×おこめたる  
大人気ネット漫画がコミック化!!

超美麗!!「魔法少女リリカルなのはViVid」

## ロングポスター



丸山くがね×深山つばき



¿QUÉ  
TIPO DE  
COMIDA  
ES  
ESTA?!

Hace unos días

E-Lantier  
Pabellón dorado  
Comedor

¿EN  
SERIO ES  
LA MEJOR  
COMIDA  
QUE HAY  
EN E-LAN-  
TIER?!

¡SI LO EN-  
TENDISTE,  
ENTONCES  
COMIENZA  
LOS PREPA-  
RATIVOS,

SEBAS!

NO TENGO  
MÁS DESEOS  
DE CONTI-  
NUAR EN ESTE  
PUEBLO,

¡NOS  
VAMOS!  
¡INMEDIATA-  
MENTE!

ENTENDI-  
DO,  
MILADY.

¿QUIÉN SOY YO  
PARA ESTAR  
SIRVIÉNDOLE A  
ESTA ARRO-  
GANTE JOVEN-  
CITA?

オーバーロード





PERMÍTEME  
MOSTRARTE LA  
FUERZA DE UN  
VERDADERO  
ANCESTRO.


# オーバーロード

EPISODE 10

漫画 × 深山フギン  
原作 × 丸山くがね

キャラクター原案 ㊦ so-bin

©2012 KADOKAWA



PARA  
DEMOSTRAR MI  
SINCERIDAD,  
PAGARÉ TODAS  
SUS COMIDAS.

QUISIERA  
DISCULPAR-  
ME...

CON TODOS  
POR LAS MO-  
LESTIAS.



¿QUÉ  
SUCEDE,  
ZACH?

PERO NO  
SIENTO QUE  
RETIRARSE A  
ESTAS HORAS  
SEA UNA  
BUENA IDEA.

SÉ QUE  
NO DEBE-  
RIA ESTAR  
CUESTIO-  
NANDO A  
MI EM-  
PLEADOR.



...SR.  
SEBAS.









TAN SÓLO  
ESTABAS  
HACIENDO  
TU TRABA-  
JO.



NO HAY NE-  
CESIDAD DE  
HACER UNA  
REVERENCIA  
ANTE MÍ.

SOLUTION.



Y, ¿ESE  
HOMBRE  
ESTÁ

HACIENDO  
SU TRABAJO  
APROPIADA-  
MENTE?



... sí.



LE INFOR-  
MARE A LA  
SEÑORITA  
SHALLTEAR  
DE NUES-  
TRA PARTI-  
DA.

ELLA DEBE  
ESTAR  
CANSADA  
DE ESPE-  
RAR.







ELLA ES  
UNA REHEN  
VALIOSA,  
ASI QUE NO  
TE PASES,  
¿OÍSTE?

DESPUÉS  
DE MI.

¿...PUEDO  
DIVERTIRME  
UN POCO  
CON ESA  
MUJER?

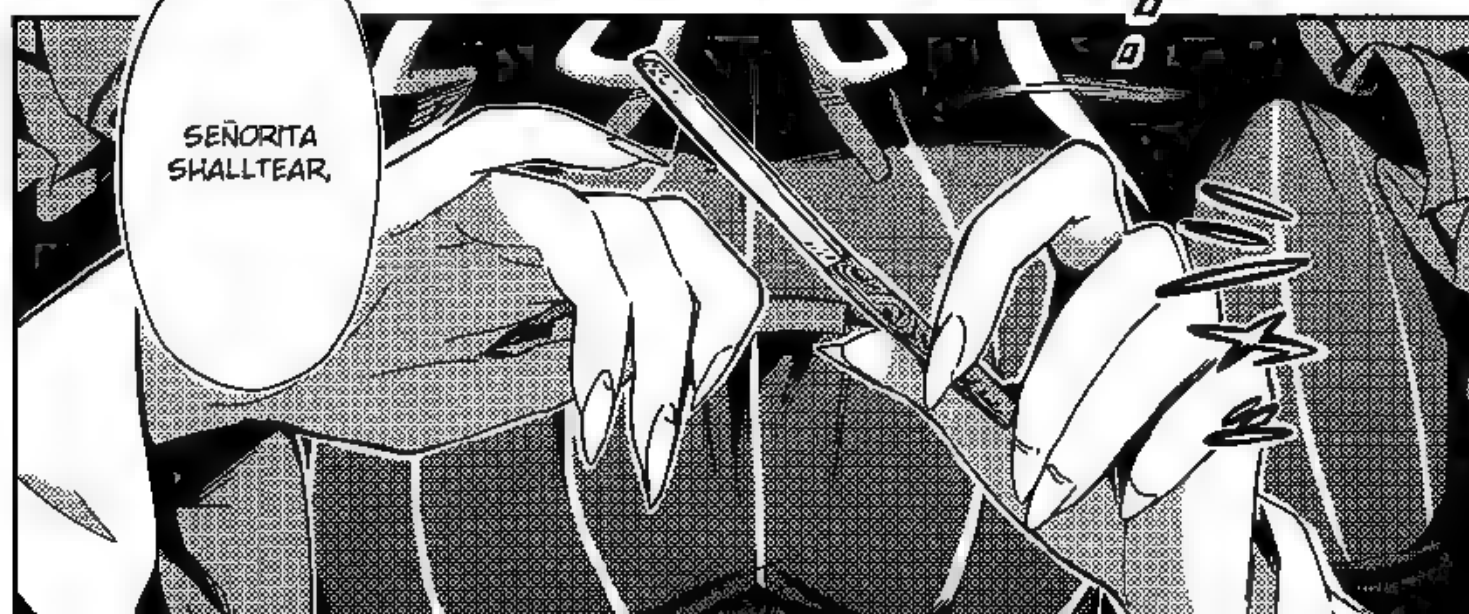
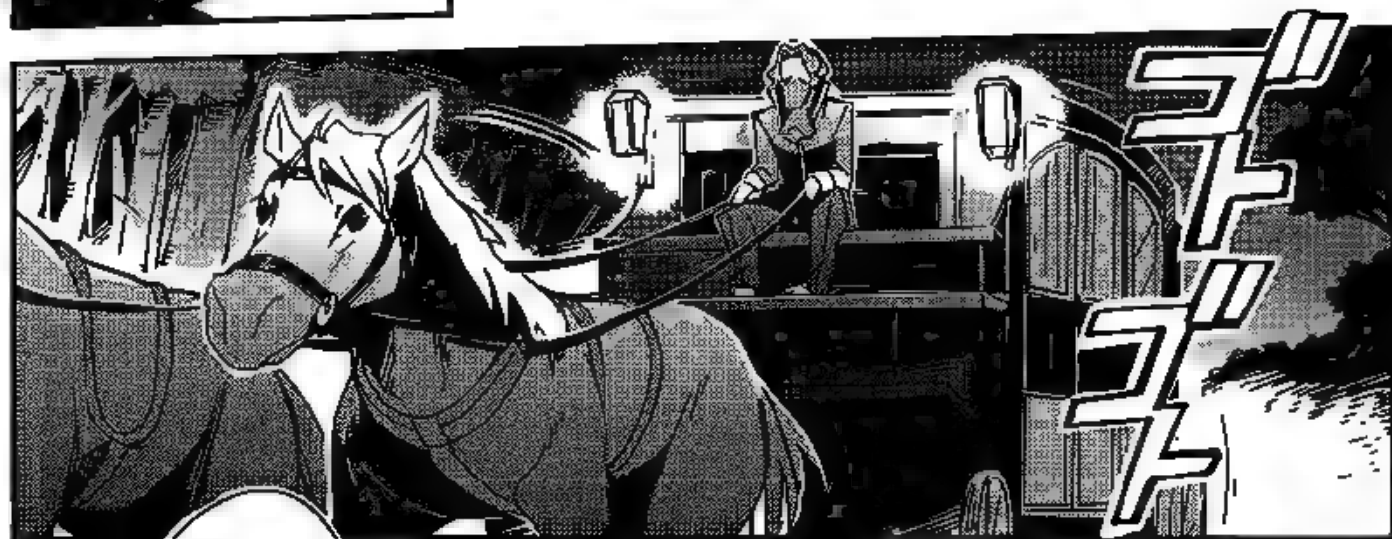
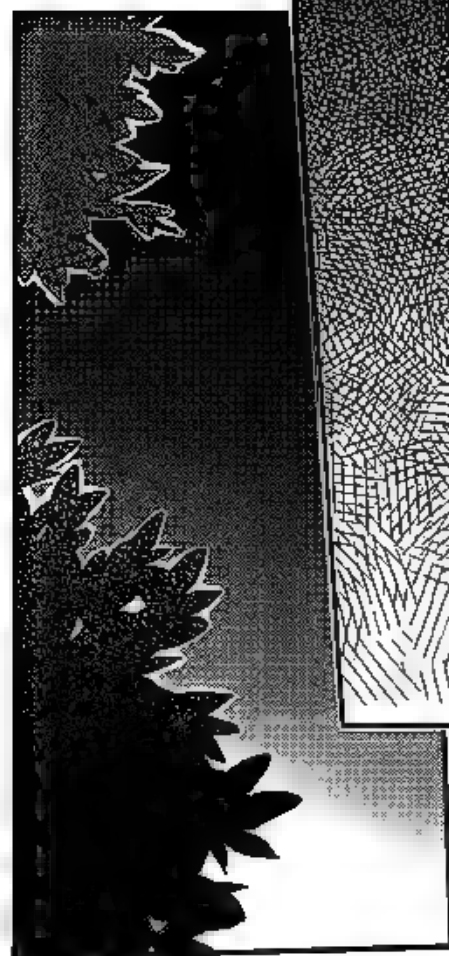


SI LA  
SEÑORITA  
SHALLTEAR  
TE CONCEDE  
SU PERMI-  
SO.

¿PUEDO OCU-  
PARME DE  
ESE HOMBRE  
UNA VEZ QUE  
TERMINEMOS?

A  
PROPOSITO,  
SIR SEBAS,







SIEMPRE ME  
HE PREGUN-  
TADO ESTO...

¿HM?  
¿QUE, EXAC-  
TAMENTE?



PARECES NO  
LLEVARTE BIEN  
CON LA SENO-  
RITA ALIRA.

...NO CREO  
QUE NUESTRA  
RELACION SEA  
TAN MALA.

¿HAY UNA  
RAZON PARA  
ELLO?



¿ASI QUE  
ERAN PA-  
RIENTES?

LORD  
PERORONCINO Y  
LADY BUKU-  
BUKUCHAGAMA,  
LA CREADORA  
DE ESA CHICA,  
ERAN PARIEN-  
TES,

LO QUE  
SIGNIFICA QUE  
EN CIERTO  
PUNTO NOSO-  
TRAS TAMBIEN  
LO SOMOS.

PARA  
EMPE-  
ZAR,

MI  
CREADOR,  
LORD  
PERORON-  
CINO,

DECIDIO QUE  
TENGO QUE  
SER HOSTIL  
HACIA ELLA,  
ASI QUE SIM-  
PLEMENTE LA  
MOLESTO AL-  
GUNAS  
VECES.



UNA  
ACTRIZ DE  
DOBLA-  
JE...

ESO NO  
ES CO-  
RRECTO,

ESE ES UN  
TRABAJO EN  
EL CUAL  
USAS TU VOZ,  
¿NO ES ASI?

Y ERA SUFI-  
CIENTEMENTE  
POPULAR  
COMO PARA  
TRABAJAR  
CON EROGE...

ESCUCHE QUE  
LADY BUKU-  
BUKUCHAGAMA  
ADEMAS ERA  
UNA ACTRIZ DE  
DOBLAJE,



¡UN  
TRABAJO  
DONDE  
CREAS VIDA!

ASI QUE EN  
REALIDAD  
ES

LADY BUKU-  
BUKUCHA-  
GAMA ME  
DIJO PERSONALMEN-  
TE QUE

HACER DE  
ACTRIZ DE  
DOBLAJE ES  
DARLE VIDA A  
UN OBJETO.









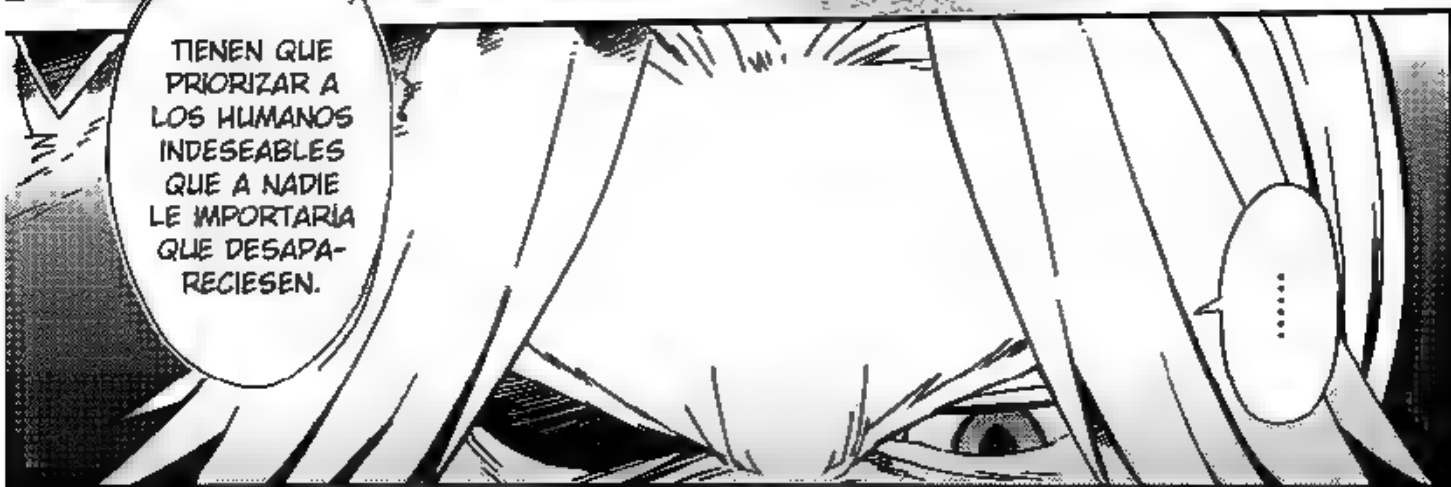
QUISIERA  
ESTUDIAR  
LAS HABI-  
LIDADES DE  
ESTE  
MUNDO.

TRAIGANME  
HUMANOS  
QUE SEPAN  
ARTES  
MARCIALES  
Y MAGIA.

ALINQUE,



SI, Y LO  
HICIERON  
ESPLÉN-  
DIDAMEN-  
TE.



TIENEN QUE  
PRIORIZAR A  
LOS HUMANOS  
INDESEABLES  
QUE A NADIE  
LE IMPORTARIA  
QUE DESAPA-  
RECIESEN.

...



LE  
AGRADEZCO  
SU AMABI-  
LIDAD, SEÑORITA  
SHALLTEAR.

¿...ESE SUB-  
ALTERNOS? HAZ  
CON EL LO QUE  
QUIERAS.

DUDO QUE SU  
SANGRE SEPA  
REMOTAMENTE  
BIEN.



TENGO UNA  
PETICIÓN.

¿PODRÍAS  
PERMITIRLE  
A ELLA QUE  
TOME AL  
HOMBRE  
QUE CON-  
TROLA EL  
CARRUAJE?



SHALLTEAR,  
¿CÓMO PLANEA  
CAPTURAR A  
ESAS PERSONAS?



INVESTIGAR-  
LOS TOMA  
MUCHO  
TIEMPO AS  
QUE PRABA-  
BLEMENTE  
SOLO CHU-  
PARE SU  
SANGRE

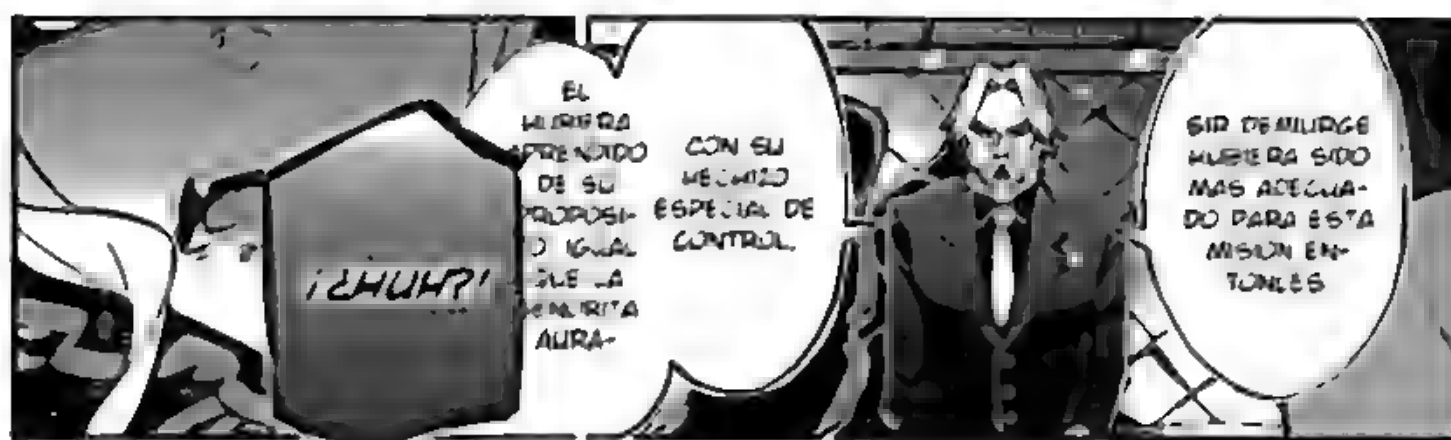
YA  
VEO...



LORD ANZ ME  
DIO PERMISO  
DE CHUPAR SU  
SANGRE Y  
VOLVERLOS  
ESCLAVOS

SIEMPRE  
Y CUANDO  
LOS CAP-  
TURE

UTILIZARA  
"PARALIZAR" Y  
"SOSTENER  
PERSONA"  
QUEZAS?



¿EHUH?

EL  
MIEDO  
APRENDIDO  
DE SU  
PROPOSI-  
O IGUAL  
QUE LA  
MENDRITA  
AURA-  
CON SU  
MECHIZO  
ESPECIAL DE  
CONTROL

SIR DE MURGE  
MUESTRA SIDO  
MAS ADECUA-  
DO PARA ESTA  
MISION EN-  
TONCES



CREES  
QUE EN TU  
FORMA  
ACTUAL...

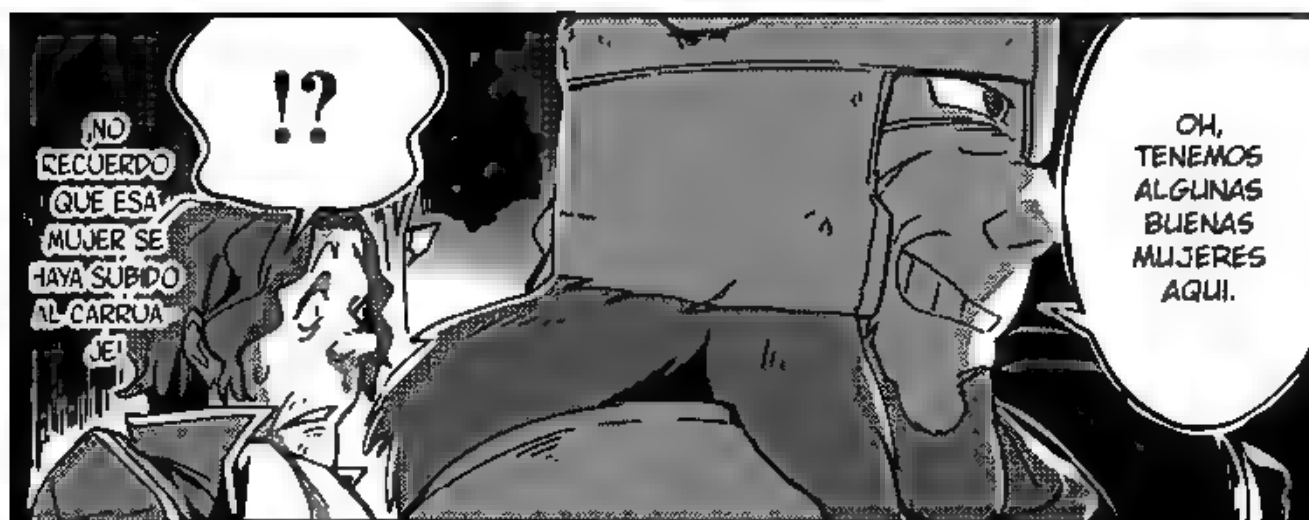
CO QUIZAS,  
ACASO...

AL MEN  
ALGO MAS  
ESOT











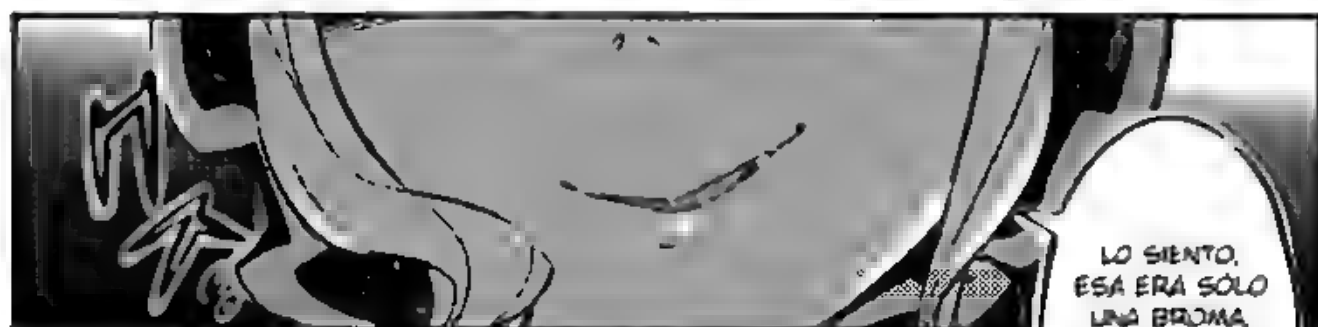
¿DE QUE  
PLANEAS  
HABLAR?

¿QUIEREN  
DECIRME QUIEN  
ES EL MAS IM-  
PORTANTE  
ENTRE USTE-  
DES?

QUISIERA  
HABLAR  
CON EL.



QUIERO  
AGRADECER-  
LES A TODOS  
POR REUNIRSE  
AQUI POR MI.



LO SIENTO,  
ESA ERA SÓLO  
UNA BROMA.  
QUIERO OBTEN-  
ER INFORMACI-  
ÓN DE USTE-  
DES.



¿HUIH?  
SABES,  
TIENES UN  
BUEN CUERPO  
PARA UNA  
MOCOSA...

LO SIENTO  
MUCHO.







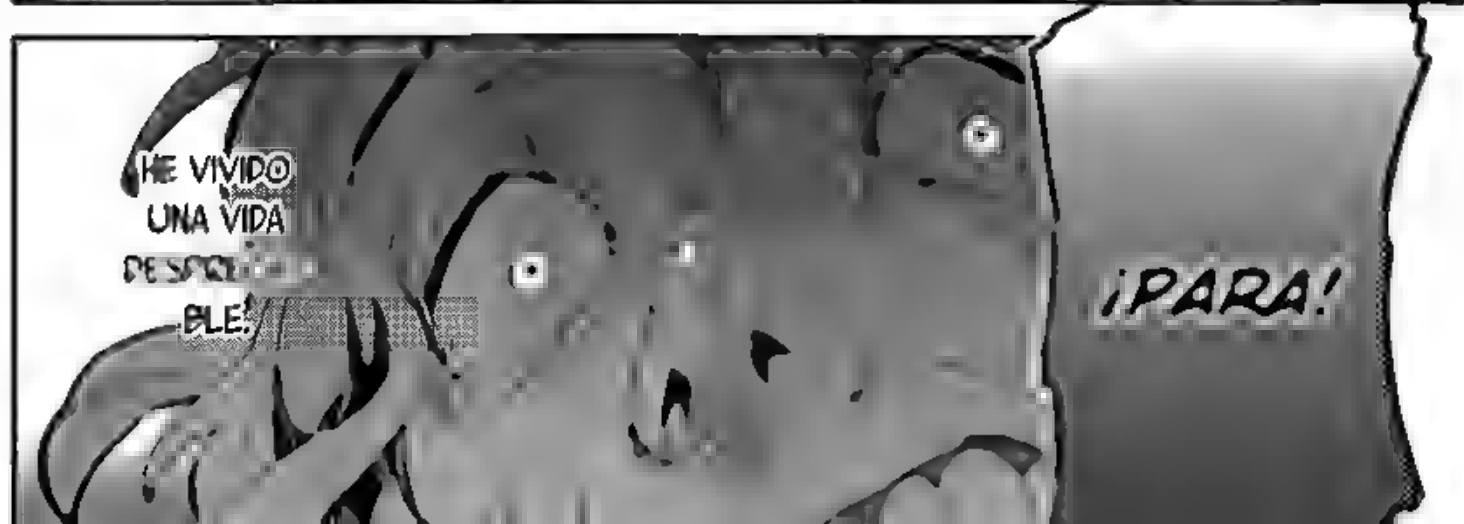
**¡ES UNA  
HECHI-  
CERA!**

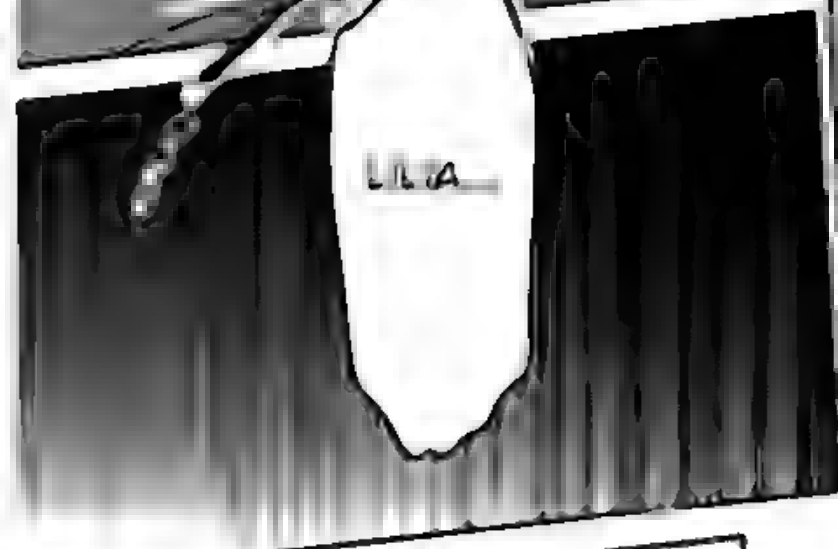














GRACIAS  
POR TU  
AYUDA,

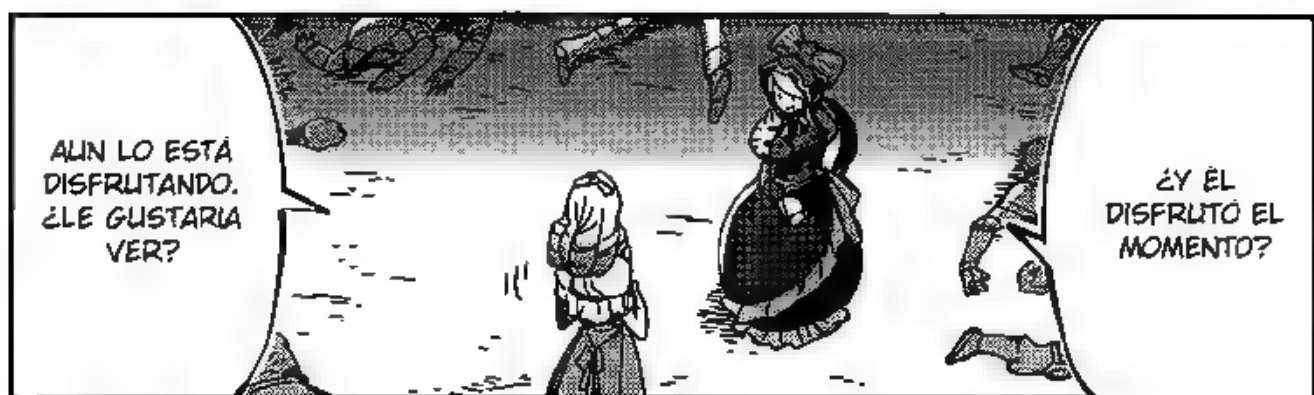


COMO LO  
PROMETI,

NO TE  
MATARE.



DEJENLO  
SECO







Vampiro menor

¿HAY  
SOLO UNA  
ENTRADA?

ENTONCES NO  
HAY NECESIDAD  
DE SEGUIR ES-  
CONDIDOS.

SIMPLEMENTE  
NO SOY LA  
ADECUADA  
PARA ESTAR  
TAREAS SE-  
CRETAS.

TU  
TRABAJO  
SERA EN-  
CABEZAR  
EL ATAQUE.

AHORA





¡PONTE  
EN  
MACHA!



MARAVILLO-  
SO TIRO,  
SEÑORITA  
SHALLTEAR.

¡STRI-KE!



Y UN  
SEGUNDO  
STRIKE.

...ESO  
DEBERIA  
BASTAR.

BUENO,  
HORA DE  
IRNOS.



¡ATAQUE  
ENEMIGO!





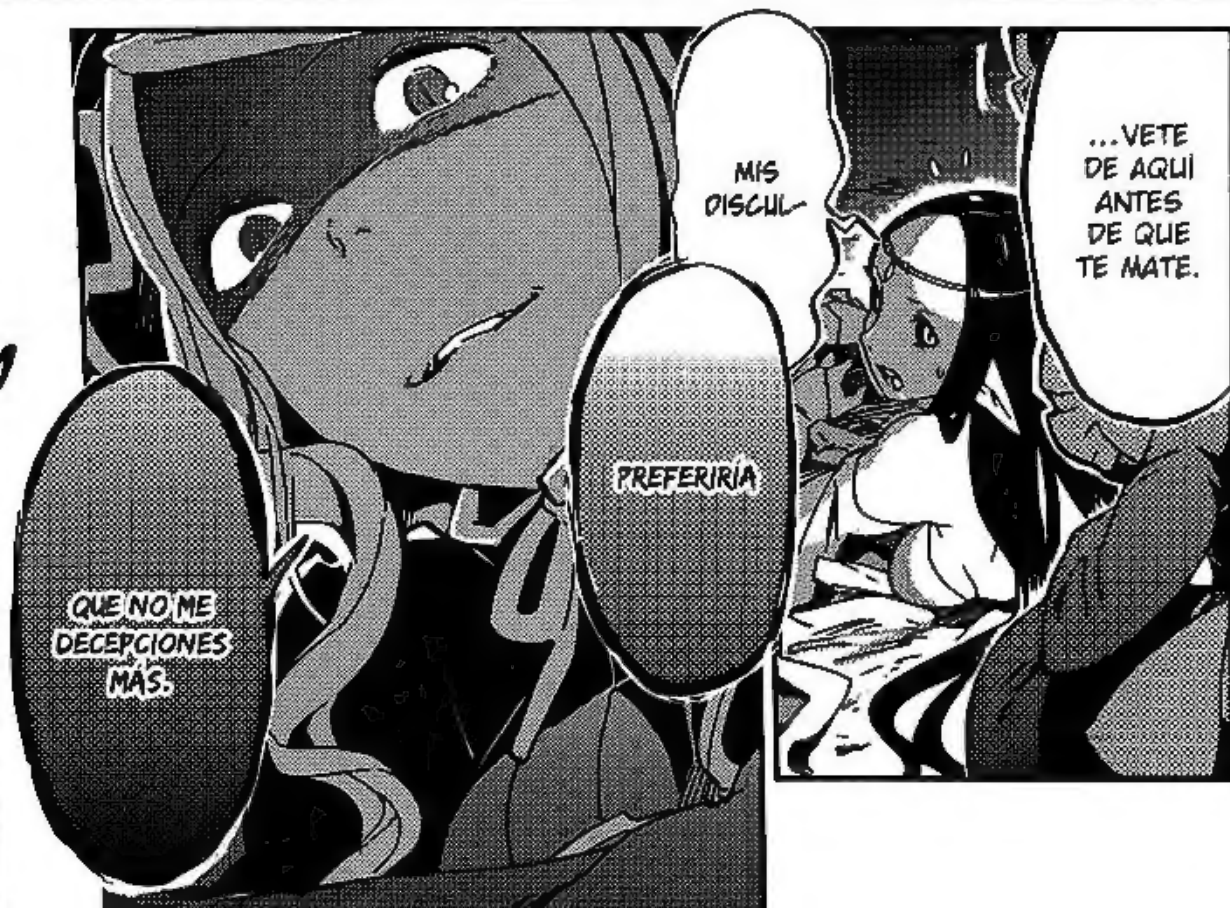
Y TÚ  
LIDERARÁS  
EL PASO.

TÚ  
BUSCARÁS A  
CUALQUIERA  
QUE INTENTE  
ESCAPAR.

DIGANME SI  
ENCUEN-  
TRAN A  
ALGUIEN  
PODEROSO.



¿EN  
SERIO?



QUE NO ME  
DECEPCIONES  
MÁS.

PREFERIRIA

MIS  
DISCUL-

...VETE  
DE AQUÍ  
ANTES  
DE QUE  
TE MATE.





...NO, NO  
PUEDE  
SER LA  
ROSA  
AZUL...

¿MÚJERES?  
¿Y SON 2?

¡SON 2  
ENEMIGOS!

¡AMBAS SON  
MÚJERES!

¡SR. BRAIN,  
ESTAMOS  
BAJO  
ATAQUE!



NO  
NECESITAS  
VENIR,

VE Y  
REFUERZA  
LAS DEFEN-  
SAS ALLÍ  
ATRÁS.

**ESTE  
HOMBRE  
ES PELI-  
GROSO.**

**TO BE CONTINUED**



**RAVENS NO FANSUB**

SÍGUENOS EN:

[FACEBOOK.COM/RAVENSNOFANSUB](https://www.facebook.com/RAVENSNOFANSUB)

**CAPÍTULO 10**  
**EPISODIO #10**

RAW PROVIDER: SWISS GUY  
TRADUCCIÓN JAP-ING: UXTEF  
TRADUCCIÓN ING-ESP: SLOTH  
CLEAN: YABOKU  
REDRAW: YABOKU  
TYPESETTER: YABOKU

**OVERLORD**

**OVERLORD**

**POR MARUYAMA KUGANE &  
MIYAMA FUGIN**

STORY BY  
MARUYAMA KUGANE

CHARACTER DESIGN  
MIYAMA FUGIN